Ն 1413 1890 ՓԵՏՐՎԱՐ 11–12 ՊԱԶԱՐ–ՓԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ)(1307 ՐԷՃԷՊ 4 ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ — 20 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

{صاحب امتیاز: جیوەلکیان} ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ جریدهٔ شرقیه

ԱԲՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըք	6 այլըք	3 այլըք
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Իքինճի, Չինճի՝ վէ Յինճի սահիֆէ ղրշ. 3
Տէօրտիւնճիւ սահիֆէ սաթըրը 10ր. հս. » 3
Մէքթուպը Նաշիրինա տախիլ պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր։

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 Ծիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր։ Քեաֆֆէի մէվատտ հազգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ԾԻՎԷԼԷԿԵԱՆա միւրաճաաթ օլընա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Կիրիտտէ Րէթիմօ սանճաղը մէճլիսը խարէճի ազասընտան 3ի Աթինատա միւթէշէքքիլ գօմիթէնին թէշվիգաթընա մէպնի մէմուրինէթլէրինտէն իսթիֆա իթմէքլէ, իտարէի ասքէրիյէ թարաֆընտան 7 սէնէ մահքիւմիյէթէ մահքիւմ օլտուգլարը Հանեատան քէշիտէ գըլընան պիր թէլէկրաֆտա պէյան օլընըյօր։

Կիրիտտէն եազըլըյօրըն կէօրէ, Շաքիր բաշա հազրէթլէրինին էմրինէ բաղմէն, Նէմչէ բօսթասը մէմուրը իլէ վարօրլարը՝ Եունանիլէրէ թէվէճճիւհ կէօսթէրիւ Աթինայա պիր Թագըմ եալան եանլըշ հավատիս կէօնտէրիլմէսինէ վասըթա օլըյօրլար իմիշ, վէ պու եալան հավատիսլէր տախի Աթինատա պազը հէյէճանը մուճիպ օլմուշ իմիշ։

Եունան Հիւքիւմէթի՝ Կիրիտ միւթէճճիլէրինէ մուավէնէթ իչիւն արթըգ ֆէտաքեարլըգ իտէմէյիպ պաղըւարըն խանէլէրինի ազալթմըշ վէ պազըլարընըն քինի տէ պիւսպիւթիւն քէսմիշ տիր։

Աթինա Տար իւլ Ֆիւնունընա տէվամ իտէն կէնճլէր թարաֆընտան ախիրէն պիր չէնլիք թէրթիպ օլընարագ պիր Թագըմ Նութգլար իրատ օլընմըշ, վէ պու չէնլիկին հասըլաթը չէհրը մէզքիւրտէ պուլընան բօլիթիգա միւթէճճիլէրինէ թէվտի իտիլմիշ տիր։

—

Սիւեզմիշտէ տը Լիւբոժէ օգունտըղընա կէօրէ, Թիւրքիա իլէ Ալէմանիա պէյնինտէ ժամզիմ օլունան մուահէտէ աշտանամէսի եազընտա իմզալանաճագ տըր։

Բրէնս Պիզմարգ՝ մինառէթյանթը տօսթանէյի թէէյիտ իչիւն մուահէտէնամէյի ախիրան (ԹԻՖԼԻՍ) միւնաքիտ իմթիյազնամէ էսնէպիյէնին չըքմէն իչըրտէ իչիւն Պապը Ալինին թէքլիֆինի գապուլ էյլէմիշ, վէ էշպու ֆէտաքեարլըղը՝ տէվլէթը Օսմանիյէյէ տախի մուճիպը մաղզուզիյէթ օլարագ Ալէման թիճարէթի իլէ սէնայիինէ պազը միւսաատէ իթմա պուլըրուլմուշ իմիշ։

—

Գօնթ Անտրաշիին վէֆաթընա մէպնի Պօնսա Սէրայ տախիլի պէյէտիլէսի թարաֆընտան Ավուսթրիա մաիյէ Նազըրը պարօն տը Գալայա թաազիյէթ թէլէկրաֆը քէշիտէ գըլընտըղը կիպի, ճէնազէի իւզէրինէ վազ օլունմագ իւզրէ պիր տէ չիչէք պուքէթի կէօնտէրիլմիշ տիր։

Բրէնս Պիզմարգ՝ գօնթ Անտրաշինին զէվճէսինէ պիր թէլէկրաֆ չէքէրէք, շախսի վէ բօլիթիքա տօսթը օլան գօնթը միւշարիլէյհին վէֆաթընտան տօլայը կէրէք քէնտիսինին վէ կէրէք զէվճէսինին ֆէվգէլատէ միւթէէսսիւֆ օլտուգլարընը պէյան էյլէմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աժան. տը Գօնսթանթինօբլ)

Բէշթա 22 փեար.

Ավուսթրիա իմբէրաթօրիչասը՝ գօնթ Անտրաշինին թապութը իւզէրինէ պիրդամ պիր թաճ վազ էյլէմիշ տիր։ Ճէնազէ ալայը սուրէթը մուքէմմէլէտէ իճրա իտիլմիշ տիր։ Ավուսթրիա րէիսը միւքէլլէֆը գօնթ Թաաֆէ վէ Ավուսթրիատան կէլէն պազը հէյէթլէր մէպուսլարը վէ Ալէմանիա վէ Ինկիլթէրա վէ Իթալիա սէֆիրլէրի՝ իչպու ալայտա հազըր պուլընմըշլար տըր։ Իճրա ային էսնասընտա իմբէրաթօր՝ պաշը աչըգ օլտուղը հալտէ այագտա տուրմուշ տըր։ Գարտինալ Սէյմօր՝ պու սըրատա իրատ իթմիշ պիր Նութգտա, իմբէրաթօրըն քէնտիսինէ «պէնիմ էն սատըգ տօսթըմ պուլունան գօնթ Անտրաշիյի ղայպ իթթիկիմտէն տօլայը միւթէէսսիւֆիմ» տէտիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Բարիզ 22 փեար.

Ֆրանսա միւէսսէսաթը սարրաֆիյէսի՝ Բուս իսթիգրազը թաքսիթաթընտան 2½ միլեառ ֆրանգ գատարընա միւշթէրի օլմուշլար տըր։

Լօնտրա 22 փեար.

Լօնտրա կազէթալարընըն պէյանընա կէօրէ, Բէթէրսպուրկ թէրսանէսի մէմուրլարընտան իքի քիշի՝ Ֆինլանտիա սէվահիլինտէքի իսթիհքեամլարըն խարիթալարընը Ալէմանիա սէֆարէթխանէսի պահրիյէ մէմուրընա (աթաշէ նավալ) սաթմըշ օլմալարընտան տօլայը թէվգիֆ գըլընմըշլար տըր։

Բէթէրսպուրկ 22 փեար.

Մեասժէրի Բուսին պէյանընա կէօրէ, Ասիատա զուհուր իտէն գօլէրա իլլէթի՝ Իրանտա քէսպը վիւսաթ իթմէքտէ օլուպ, իլլէթը մէզքիւրէ՝ պաչըրձա Բուսիա հուտուտընտան 100 վէրսթ մէսաֆէտէ վագը Թէպրիզ վէ համատանտա իճրայի հիւքմ էյլէմէքտէ տիր։ Բուսիա հիւքիւմէթի՝ պազը թէտապիրը թէհաֆֆուզիյէ իթթիխազը վէ Բուսիա թէպաասընտան օլան իսլամ հաճըլէրինին Իրան վէ մէմալիքը Շահանէյէ կիթմէլէրինէ միւսաատէ իտիլմէմէսի հազգընտա իճապ իտէնլէրէ էմրիրը լազըմէ իթա իթմիշ տիր։

(Տիկէր թէլէկրաֆլար իչիւն 3նճի վէ 4նճի սահիֆէլէրէ միւրաճաաթ օլընա)

ՍԸՐ ՖՐԷՏԷՐԻԳ ՇՄԱՅԹԸՆ ՎԷՖԱԹԸ

Ճումաա էրթէսի կիւնիւ եօլլէնտէն պիր ազ սօնրա Օսմանլը Պանգասը միւֆէթթիշը ումումիսի Ինկիլիզլի Սըր Ֆրէտէրիգ Շմայթ՝ Նակէհան պօզուլուպ, պէրայի թէտավի վէ մուայէնէ հէքիմ ճէլպ օլընմըշայա գատար թէսլիմը րուհ իթմիշ օլմաղլա, իչպու վէֆաթը միւթէէսսիւֆէտէն էվվէլէր աշնալ հազգընտա պէրվէճճիլէթը պազը թաֆսիլաթ ախզ իթմիշիզ տիր։

Սըր Ֆ. Շմայթ՝ իւք ազ չամ ահիպպարըյլա պէրապէր կիւզէլ պիր վագթ կէչիրիպ, իչէճ մուճիպը մէմնունիյէթ մէքթուպլար ախզ իթմիշ օլտուգընտան տօլայը ղայէթ մէսրուր վէ սէվինճլի պիր հալտէ պուլընտուղը հալտէ, վագթը միւթատընտա կիտիպ խաթիրհալէ իտէրէք եաթմըշ, վէ ճումաա էրթէսի սապահլայըն հիչ պիր նամիզաճըլըգ էսէրի կէօսթէրմէքսիզին գալգըպ պէր միւթատ Պանգայա կիթմիշ տիր։ Օրատա մէյտանընտէ պիր ազ ֆէնալըգ օլտուղընը սէօյլէմիշ իսէ տէ, պունա էհէմմիյէթ վէրմէյիպ պազը իշլէրլէ մէշգուլ օլուրգտան սօնրա Սթամպօլա կէչէրէք Տօլմա Պահչէյէ իտարէսինէ ազիմէթ իթմիշ, վէ տէրհալ պիր մէմուրիյէթի մաթլուպ սուրէթտէ իֆա իտէրէք, կիւնտիւզ թաամը վագթընտան պիր ազ էվվէլ Պանգայա ավտէթլէ մէմուրիյէթը մէզքիւրէ հազգընտա միւտիրէ իթամ մալիւմաթ իթմիշ վէ պու մուվաֆֆագիյէթտէն տօլայը միւտիրինի տախի մէմնուն էթմիշ մուճիպ օլմուշ տըր։ Պատէհու Սըր Ֆ. Շմայթ՝ քէնտի օտասընա էնէրէք, օրատա ազ պիր միւտտէթ պիր գաչ զէվաթ իլէ իշ իւզէրինէ գօնուշտուգտան սօնրա, եօգարըտա գալմըշ հէր վագթ թաամ իթթիկի օտայա կիթմիշ, ըմթիրտա իշ մալըլմըշ իսէ տէ, անիէրտէն պիր տանէ էէր էէմէք հագգ իթմէյիպ քէնտիսինէ պիր էթ սույու կէթիրմէսինի էմէկճի կէթիրէն Պանգա խատեմէսինէ էմր իթմիշ տիր։ Մէրգում խատեմէ օտայա ավտէթ իթտիքտէ, Սըր Շմայթըն՝ պիր գանէփէ իւզէրինտէ օթուրմուշ չիւտէթլէ նէֆէս ալըպ վէրտիկէ վէ պու հալտա Սըր Շմայթըն նէֆէս ալըպ վէրմէսի տահա զիյատէ կիւճլէշմիշ օլտուղընտան, Մ. Լա Ֆիւանթ՝ օտայա կէլտիքտէ անիտէ ատամ կէօնտէրիպ տօգթօր Բաթէրսընը չաղըրմըշ, վէ օ կէլինճէյէ գատար տէրհալ ճէլպ իտիլմիշ օլան պիր էճզաճընըն եարտըմըյլա խասթայա պազը հարըլ ճէ իլաճլար վէրիլմիշ իսէ տէ, քեարկիր թէէսիր օլմաղլա, Տօգթօր Բաթէրսընըն Պանգայա միւվասալէթինտէն էվվէլ Սըր Ֆրէտէրիք Շմայթ թէսլիմը րուհ իթմիշ տիր։ Պու աճմալտէ Տօգթօր Բաթէրսըն՝ միւթէվէֆֆանըն ճէսէտը վէֆաթընը ֆարգ ու թային իտէմէյիպ, պու խուսուսա գօնսօլաթօյա իխպար իտիլմիշ օլտուղընտան, սէրիան թահգիգաթ իճրասը էմր օլընմըշ վէ պու թահգիգաթ՝ գօնսօլաթօնըն հաքիմ մուավինի հուզուրընտա ալաֆրսաաթ 3տէ վուգու պուլմըշ տըր։

Թահգիգաթը մէզքիւրէնին թաֆսիլաթը՝ էհէմմիյէթինէ մէպնի եարընքի կազէթամըզտա նէշր օլընաճագ տըր։

Միւթէվէֆֆանըն Նաշը՝ տիւն Տօգթօր Սթէգալիս, Տօգթ. Մէլինէէն վէ Տօգթ. Գամպուր օղլու թարաֆընտան թէշրիհ իտիլմիշ տիր։

Իչպու թէվէճճիհլէ ումումիյէ Նայիլ օլմուշ պիր զաթը ալիգատր՝ պէօյլէ պիր սուրէթը Նակէհանիտէ թէրքը տաղտաղը ախիրա իթմիշ օլուպ, ումումի վէ խուսուսի հէր ումուրը խայրիյէ վէ համիյէթքեարանէյէ իշթիրագտան ալա կէրի տուրմայան պու զաթը համիյէթմաթընըն իչպու վէֆաթը Նակէհզուհուրը՝ թէէսսիւֆը ազիմ վէ ումումիյի մուճիպ օլմուշ տըր։

Իչպու խապէրը բիւրքէտէր վաքըլը սէվը մէէսսիւֆըլէրի օլտուգտա Ինկիլթէրա սէֆիրի Սըր Ուիլեամ Ուայթ իլէ զէվճէսի թէրհալ միւթէվէֆֆանըն խանէսինէ ազիմէթ իթմիշ օլտուգլարը կիպի, Մալիյէ Նեզարէթը ճէլիլէսի թէրճէմանը Թէրզիպաշեան Պէտրոս էֆ. տախի խանէի մէզքիւրէ կիտէրէք Նեզարէթը միւշարէիլեհա թարաֆընտան բէսմը թաազիյէթը իֆա իթմիշ տիր։ Զէվճէնին վէֆաթը՝ էվէճէսինէ Մատամ Վալտա բաշա թարաֆընտան խապէր վէրիլմիշ օլուպ, մումաիլեհա պէտպախթ գատընը՝ պու խապէրը միւտհիշ տարպէ իթմիշտէ, թարիֆի նագապիլ պիրտէրէճէտէ միւթէէլէմ վէ քէտէր օլմուշ իսէ տէ, հալըը պուլընան միւթէէսսիրը տօսթ վէ աշինապ մումայլէյհայը թէսլիյէ իչիւն սարֆը մէսաի իթմիշլէր տիր։

Սըր Ֆրէտէրիք Շմայթ 1856 սէնէսինտէն պէրու Օսմանլը Պանգասը խըտմէթինտէ պուլընմըշ օլմաղլա, պանգը մէզքիւրըն էն գըտէմլի մէմուրը օլտուղը կիպի, մէմուրիյէթը մէզքիւրէյի տէ քէմալը սըտգ ու իսթիգամէթլէ իֆա իթմիշ վէ Օսմանլը պանգասը՝ միւթէվէֆֆայի մուհալիյէյին 34 սէնէլիք խըտմէթը սատըգանէսինտէն բէք չօգ միւսթէֆիտ օլմուշ տըր։

Ճէնազէ ալայը պու կիւն եօլլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 1½տա Պէյօղլունտա Մէմօրիալ Չըրչ նամ Ինկիլիզ քիլիսէսինտէ վուգու պուլուպ, ճէնազէ քեօբրիւտէ պէքլէմէքտէ օլան պիր վաբօրը մախսուսլա Իւսքիւտարտա Հայտար բաշատա Ինկիլիզ գապրիսթանընա Նագլ օլընաճագ տըր։

ԻԼԱՆ

Միւտիրիյէթը Ումումիյէ գարարըյլա Օսմանլը Պանգասը՝ պու կիւն Սըր Ֆրէտէրիգ Շմայթըն ճէնազէ ալայը միւնասէպէթիյլէ գափալը օլընմայաճագ տըր։

ԻԽԹԱՐ

Օսմանլը Պանգասը միւֆէթթիշը ումումիսի Սըր Ֆրէտէրիգ Շմայթըն վէֆաթը Նակէհզուհուրընտան տօլայը Տէրսաատէթ Ինկիլթէրա գօնսօլաթօսը թարաֆընտան իճրա օլընան թահգիգաթըն թաֆսիլաթը եարընքի Նիւսխամըզտա նէշր օլընաճաղը իխթար օլընըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—Սատրազամ հազրէթլէրի՝ էվվէլքի սապահ տօղրուճա Մապէյնէ կիտիպ, կէճ վագթ Պապը Ալիյէ ազիմէթ իթմիշ օլտուգլարընտան, միւշարիլէյհին թահթը րիյասէթինտէ պուլընան պիւտճէ գօմիսիօնը աչը իճթիմա իտէմէմիշ տիր։

Տախիլիյէ Նազըրը Մինիր բաշա հազրէթլէրինին թահթը րիյասէթինտէ օլարագ Մալիյէ Նազըրը Գազազեան Եագօբ բաշա վէ միւսթէշարը Նազիֆ վէ մուհասէպէի ումումիյէ մուավինի Սապրի պէյլէր հազըր պուլընտուգլարը վէ սաիր զէվաթտան միւրէքքէպ տիկէր պիւտճէ գօմիսիօնը իսէ ճէվմը մէզքիւրտէ ազամը իճթիմա իտուպ, պիր խայլի միւտտէթ իճրայի միւզաքէրաթ էյլէմիշ տիր։

—Տիւնքի մէճլիսը խասը վիւքէլա պէրմութատ ինիգատ իտէրէք, ումում վիւքէլայի ֆիխամ հազըր պուլընմըշ վէ միւզաքէրաթը միւհիմմէ իճրա պուլընմուշ տըր։

—Էրֆէ իւլ սըհհէյէ տախի սէր թապիպը հազրէթը Շէհրիյարի Մավրօեէնի բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան խաքիբաի Շահանէյէ արզ ու թագտիմ օլունան պիր լայիհանըն մէվգըի իճրայէ վազը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմէքլէ, մէզքիւր լայիհա՝ Տախիլիյէ Նեզարէթինտէն Շէհր Էմանէթիյէ Թըբպիյէ Նեզարէթինէ պա թէզքէրէ իրսալ գըլընմըշ վէ իճրայի իճապընա պաշլանմըշ տըր։

—Ախիրէն վէֆաթ իտէն Խայրէտտին բաշա՝ սէրվէթինտէն 3տէ 1ինին միւհթաճինինտէն 54 ֆամիլեայա խանէ ինշասընը վէքէնտիլէրինին պէսլէնմէսինի վասիյէթ էյլէմիշ օլտուղընտան, հիւքմը վասիյէթին իճրասը զըմնընտա Եէշաֆ Նազըրը Րիզա բաշա վէ Շուրայի Տէվլէթ մուհաքէմաթ տաիրէսի րէիսի Սահիպ պէյ վէ Շուրայի Տէվլէթ պաշ քեաթիպի վէ ազասընտան Վասֆի էֆէնտի հազարաթընտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն թէշքիլ իթտիկի իշիտիլմիշ տիր։

Միւթէվէֆֆայի միւշարիլէյհ՝ սէրվէթինտէն միւնասիպ մըգտարընը մէքթէպլէրէ սարֆընը տախի վասիյէթ էյլէմիշ տիր։

—Կէչէն ճումաա կիւնիւ Սէլամլըգ ալայընտան սօնրա հուզուրը հազրէթը Պատիշահիյէ գապուլ պուլընտըղընը եազտըղըմըզ Գարատաղ Խարիճիյէ Նազըրը Մ. Վուգովիչ Գարատաղ մուհաճիրլէրի հազգընտա իսթաղ պուլըրուլան լուտֆը մախսուսա թէշէքքիւրէն Գարատաղ բրէնսի թարաֆընտան եազըլան Նամէի մախսուսը ղալը Շահանէյէ թագտիմ էյլէմիշ տիր։

—Տախիլ վէ իսրաֆաթ վէ ազ. տարմա րէսմիլէրինին լաղվը հազգընտա սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ՝ կէլէճէք մարտտան իթիպարէն մէվգըի իճրայէ վազ օլընաճագ տըր։

—Պուսսա տէֆթէրտարը Րաղըպ պէյ հազրէթլէրի՝ Մալիյէ Նեզարէթինէ թագտիմ իթմիշ օլտուղը պիր լայիհայի մուֆասսալէ հազգընտա իթմամ իւզանմըշ վէ մալիւմաթ իթմէք իչիւն Մալիյէ Նեզարէթինին տավէթի մուճիպինճէ պու քէրրէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Չէլթիւկ գազասընտա 1 վէ ճիվարընտա 1½ արշըն գար եաղտըղը վէ գասապայա 5 սաաթլըգ մէսաֆէտէ թէրգի Յագօբ Նամընտա պիրինին տօնուպ վէֆաթ իթտիկի, վէ Մարաշտա եարըմ արշըն գար եաղտըղը մահալլինտէն եազըլըյօր։

—Հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Ավուսթրիա արասընտա ագտ օլընաճագ թիճարէթ ահտնամէսի միւզաքէրաթը իչիւն խալգէրինի էվվէլճէ եազտըղըմըզ թարաֆէյն մուրախխասլարընըն եարըն Խարիճիյէ Նեզարէթինտէ Նեզարէթը միւշարէյլէյհա միւսթէշարը Ցարումթիւն բաշա հազրէթլէրինին թահթը րիյասէթլէրինտէ իճթիմա իտէճէքլէրի իշիտիլմիշ տիր։

—Սուլթան օգունտըղընա կէօրէ, Ցիվէքի Սրվանեան թէաթրօ գումբանեասը՝ ախիրէն Էտիրնէ վիլայէթինէ Կիւմիւլճինէյէ կիտէրէք իճրայի լույպ իչիւն հիւքիւմէթինտէն միւսաատէ իսթէմիշ իսէ տէ, միւթէսարրըֆը թարաֆընտան րուխսաթ վէրիլմէյիպ, պինաէնալէյհ պէմայը սէֆալէթ ամէլէ մէճպուր օլմուշլար տըր։

—Տէրսաատէթ մահքէմէի իսթինաֆիյէսի միւտտէի ումումիսի Խալիլ պէյ հազրէթլէրինին պէր հաֆթա արէն Նամիզաճ պուլընտուղը մահթէմէն իշիտիլմիշ տիր։

—Վարնա էհալիսի՝ Խայրէթ Մախսուսէյէ պիր մագպուլթա իրսալ իտէրէք, Տէրսաատէթլէ Վարնա արասընտա հէր հաֆթա մունթազամէն իշլէմէք իւզրէ պիր վաբօր թախսիս պույուրուլմասընը իսթիրհամ էյլէմիշ տիր։

—Ունճեան Արիք էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ չիւրքէճասընըն ախիրէն սաթըն ալտըղը օտողլարը Րօտ նամ վաբօրըն իտմ Ատոնյա թէպասը օլընմըշ, վէ մէզքիւր վաբօր Էրէնկիւէն ալտըղը պիր մըգտար քեօմիւրիւ Կիրիտէն Սուտա լիմանընա կէօթիւրմէք իւզրէ էվվէլքի կիւն Ագ տէնիզէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

—Գարտէօլ ճիվարընտա Նէրտիվէն քէօյինին ումումը պէլէտիյէսի Գարտէօլ տաիրէի պէլէտիյէսինէ ալթ օլմասը Տախիլիյէ Նեզարէթինճէ գարարլաշտըրըլըպ, քէյֆիյէթ Շէհր Էմանէթինէ իշար գըլընմըշ տըր։

—Իթալիա սէֆարէթի թարաֆընտան Թարապուլուս-Շամ գօնսօլօս վէքիալէթինէ Մ. Ավկուսթօ թային օլընարագ, մէմուրիյէթի՝ ճանիպը Պապը Ալիտէն թաստիգ պույուրուլմըշ տըր։

—Սէլամլըքտա Խըրգաի Շէրիֆ ճիվարընտա սաքին 5 եաշընտա պիր Իսլամ գըզը՝ էվվէլքի կիւն մէքթէպտէն ավտէթինտէ ղայպ օլուպ, էլան պուլընամամըշ տըր։

—Տիւն սապահ եաղան գար իւզէրինէ Պօղազ իչինտէ խամսի, բութավրիտ վէ բըժմարիտ Նէվինտէն բէք չօգ պալըղըն պալըգը պիր հալտէ տէնիզին եիւզինէ չըգտըղը, վէ հէլէ Բումէլի-հիսարը վէ Գանտիլլի կիպի պազը մէվգըլէրտէ ֆուգարայի էհալինին քէրէճէլէր իլէ տէնիզին իւսթինտէ պալըգ թօբլատըգլարը խապէր ալընմըշ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կրօն. Ժողով Ատենապետի Լուսինեան Գեր. Տ. Խորէն Սրբազան էլան խասթա օլուպ, Օրթաքէօյտէ բուհանիի մումայէյհին մուայէնէսինէ կիտէն աթըպպանըն պազըը՝ մէզքիւր խասթալըգ հազգընտա պիր կէօնա, վէ պազըը տախի տիկէր պիր կէօնա պէյանը էֆքեար իթմէքտէ օլտուգլարընտան, պու կիւն աթըպպայի մումայէյհիմ իլէ տիկէր պազը հէքիմլէր թարաֆընտան գօնսուլթօ իճրա օլունաճաղը իսթիխպար իտիլմիշ տիր։

—

Ավուսթրիա թէպաասընտան վէ միլէթիմիզ միւթէպէրանընտան Տրվայիշ Մ. տը Ջունգըն զէվճէսի միւհթէրէմէսի Տիկին Նեկտար Ջունգ Բարիզտէ պու քէրրէ սահիէն վէֆաթ իթմիշ օլմաղլա, Մ. Ջունգ պու կիւն եարըն չըրմէնտըֆէրըէ Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէճէկի կիպի, ճէնազէ տախի Մէսաժէրի գումբանեասընըն վաբօրըյլա ճումաա կիւնիւ Շէհրիմիզէ վարըտ օլաճագ վէ ճէնազէ ալայը պուրատա իճրա օլընըր, Խասքէօյ գապրիսթանընտա քէնտի խանէտանընըն մախսուս մէզարընտա տէֆն իտիլէճէք տիր։

—

Գորֆու ճէզիրէսի Օսմանլը պաշ շէհպէնտէրի Ազարեան Մանուկ էֆէնտինին բէտէրի Կրիգոր էֆ. վէֆաթ իտէրէք, ճէնազէ ալայը տիւն Օրթաքէօյ Ս. Աստուածածին քիլիսէսինտէ իճրա օլընմըշ տըր։

—

Ճումաա էրթէսի կիւնքի Փուղչա մէյտանէրիճ պիր Խարբութ մէքթուպընտա օգունտըղընա կէօրէ, օլ թարաֆտա էրմէնի Գաթօլիք րէհապինինտէն Մանուկեան Արժ. Տ. Ալէքսանտր վարժապետ հայաստանեայց Ս. Եկեղեցիսինէ տէխալէթ իթմիշ տիր։

—

Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդը՝ մահալլը մէզքիւրտէ էրքէք վէ գըզ չակիրտանա մախսուս 6 ատէտ Նախակրթարան իլէ գըզլար Ուսումնարանը վէ Արուեստանոցը մէսարիֆինին 360 լիրայըգ աչըղընը պազը միւթայէաթա մէպնի պու սէնէ պալօ վէ սաիր պիր կէօնա վասըթայի ֆէվգէլատէ իլէ գարայըպ թէտվիրէ իթմէք խուսուսիկլինտէն, էհալիի մահալլիյէ վէ զէվաթը մէարիֆբէրվէրանա միւրաճաաթլա օլ մագսատ իչիւն ումումի սուրէթտէ պիր իանէ ճէմինէ գարար վէրմիշ տիր։

ԱԶԴ

Գերաշնորհ Տ. Գրիգորիս Սրբազան Եպիսկ. Ալէքսեան յառաջիկայ կիրակի (փետր. 14) Տեառնընդառաջի տօնին Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ վասն հոգւոյ Ախլցխացի Ս. Հնուցեանց դուստր և Մուրթաքեան Մկրտիչ աղայի կողակից Թագուհի տիկնոջ, որոյ մարմինն ամփոփեալ է ի գաւիթ Ս. Եկեղեցւոյս։

Մնամք խորին յարգանօք
ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ
Գում Գաբուի գրսի

Ատենադպիր Տիրան Ա. Ծախոբեան — Ատենապետ Ստեփան Փիլինկեան

Կ. Պոլիս 11 փետրվար 1890

ՄԻԱՑԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՊԱԼՕՍԸ

Միացեալ Ընկերութիւնըն պալօսը՝ կէչէն ճումաա էրթէսի ագշամը Պէյօղլունտա Եէնի Ֆրանսըզ թէաթրօսընտա պիր սուրէթը մուհթաշէմէ վէ ֆէվգըլատէտէ վուգու պուլմուշ, հէր սէնէքի կիպի պու սէնէ տախի թէնէզզիւհը մէզքիւր պիր մուվաֆֆագիյէթը թամմէյէ Նայիլ օլմուշ տըր։

Կազէթալարըն իխթարաթը միւքէրրէրէսի իլէ տավէթը մախսուսէլէր սէմէրէսիլէ գալապալըգ, էհալի քիւլլիյէթ իւզրէ մէզքիւր թէաթրօյա ճէլպ օլարագ, Միացեալ Ընկերութիւն կիպի ֆայտէլի պիր ճէմիյէթին իչպու միւնասէպէթլէ թէշվիգէ միւսթահագ իթտիքլէրի տիր։

Իչպու պալօ միւնասէպէթիլէ մէզքիւր թէաթրօ քէմալը տիգգաթ ու իթինա իլէ թէզիին իտիլմիշ, գապ մէյ տախիլ-ալ, մուսաննա իչէմէ սըրալար բէրտէլէր, տիւթէսառ կազ լամպալար, նէֆիս Նէպաթաթ վէ եէշիլլիկլէր՝ թէաթրօնըն հէր թարաֆընտա թէզյինաթը մուքէմմէլէ թէշքիլ իթմէքտէ պուլընմըշ տըր։ Նուրանի պիր Թուղրաի հիւմայուն վէ Օսմանլը պայրագլարը վէ «Պատիշահըմ չօգ եաշա» իպարէսի տէ օրթա լօճանըն անիստա թաալիգ իտիլմիշլէր տիր։

Վագթը մուայյէնտէ մուզիգա թարաֆընտան Համիտիյէ մարշը թէրէննիւմ օլընարագ պալօ քիւշատ օլունմըշ տըր։

Սալօն՝ մասքէլի վէ մասքէսիզ էրքէք վէ գատըն պիր խայլի էհալի իլէ մալամալ օլտուղը կիպի, լօճալար տախի միւթէէյիր ֆամիլեալարըլա մէշհուն վէ մէշգուլ պուլընմըշ տըր։

Բագսլար քէմալը շէվգ ու ինթիզամլա սապահա գատար տէվամ իտուպ, էքսէր մասքէլիլէրին միւզէյյէն գըյաֆէթլէրի՝ հուզզարըն էն զիյատէ թահսինինի ճէլպ իթմիշ, վէ կէրէք Ընկերութիւն կէրէք սաիր պազը զէվաթ թարաֆընտան թէրթիպ օլընան ղարիպէլէր մահզուզիյէթը ումումիյէյի մուճիպ օլմուշ տըր։

Իչպու պալօնըն հասըլաթը 900 լիրայա գատար պալիղ օլտըղը իսթիխպար իտիլմիշ օլմաղլա, պու մուվաֆֆագիյէթ՝ հէմ Միացեալ Ընկերութիւնա վէ հէմ թէրթիպ գօմիթէսինէ բէք զիյատէ մուճիպը շէրէֆ տիր։

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

ՆԱԶԱՐԷԹ ԽԱԶԷՐԵԱՆ

([illegible])

Կէրէք Սթամպօլ ճիհէթինտէ վէ կէրէք վիլայէթտա պուլընան սահապը մէսալիհին մուամէլաթընա սուհուլէթ օլմագ վէ տաիրէի Ատլիյէյէ եազըն պուլընարագ եօգլէսինէ իհալէ օլընմըշ վէ օլընաճագ տաավի վէ խուսուսաթըն էմր թէսվիյէսինի թէարի իլէ պիր գաչ սահա խօճագեարլըքլէրինի ճէլպ իթմէք մագսատիյլէ, խարէճխանէսինի Գալաթա ճիհէթինտէն, Սթամպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա Համիտիյէ թիւրպէսի իթթիսալինտէ Գազազէր խանընտա 5 Նօմէրօյա Նագլ էյլէմիշ տիր։ 16—3

ԱԼՄԱՆԻԱ.

ԱՄԷԼԷՆԻՆ ԽՍԼԱՀԸ ԱՀՎԱԼԻ

Վիէննա կազէթալարընըն զանն ու իթիգատընճա, չուրաւ տէվլէթին քիւչատը միւնասէպէթիլէ Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեօմ Թարաֆընտան խրատ օլընան վէ պիր սուրէթի կէչէն կիւնքի Նիւսախէմիզէ տէրճ խտիլէն նութգ՝ բրէնս Պիզմարգ իլէ պիլիթթիֆագ Թանզիմ իտիլմիշ տիր. Բրէնս Պիզմարգըն՝ չուրաւ տէվլէթին իւք իճթիմաղընտա հազըր պուլընմասը՝ Ալէմանիա իմպէրաթօրընըն ամէլէնին ըսլահը հալի իչին կէօսթէրտիկի միւսաաթէ գաթթան տօլայը զուհուրա կէլէպիլէճէք մէսուլիյէթի տէրէօհտէ էյլէտիկինէ պիր տէլիլ տիր.

Նութգը իմբէրաթօրինին՝ ամէլէնին ըսլահը աՀվալի իչին մուխթէլիֆ պիր գօնֆէրանսըն թէշէքքիւլինէ տաիր օլան ֆըգրալարտան էվվէլքի ֆըգրալարը իլէ, ամէլէնին լէհինտէ օլարագ ֆապրիգաթօրլարըն պազը Թէտապիրը ամելիա տիւչար օլապիլէճէքլէրինի միւպէյյին օլան ֆըգրալարտան՝ բրէնս Պիզմարգըն էֆքեարը մալիւմէսինէ տօղրուտան տօղրույա պիր միւսաատէ իճրա օլընտըղը անլաշըլըր.

Իմբէրաթօրըն նութգը՝ ճիտտի օմազլա պէրապէր հիւմնիւ թէէսիր հասըլ իթմիշ տիր.

Տիւէր Թարաֆտան Ալէմանիանըն պունտան սօնրաքի բօլիթիգասը հագգընտա Պէրլինին մէվսուգ մէնպալարընտան ամթիտէ մուհարրէր պազը Թաֆսիլաթ վէրիլիյօր.

«Էվվէլա ամէլէ հագգընտա Ալէմանիանըն րէսմի կազէթասընտա նէշր օլընան իմբէրաթօր գարարնամէսինի գալէմէ ալան՝ պիլզզաթ բրէնս Պիզմարգ տըր. Բրէնսը միւշարէէյհ՝ շիմտիյէ գատար իթթիխազ իթմիշ օլտըղը բօլիթիգատան ֆէնա նէթիճէլէր հասըլ օլտըղընը կէօրտիւկիւ ճիհէթլէ, յէլպաիլը մէսլէք իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր. Տէվլէթլէրին՝ ամէլէնին ըսլահը աՀվալի իչին պիր գօնֆէրանսա իշթիրագ իթմէլէրինի տավէթ իթմէքլէ, պիր Թարաֆտան Բաբանըն իթթիֆագընը խաթըրլաթշըլըրը չալըշըյօր, վէ տիւէր Թարաֆտան տախի Թէրքը սիյաս խուսուսընտա պազը իէբլիֆաթտա պուլընմագ իչին զէմին հազըրլայօր.

«Տիւէյը էնէնքիյէ միւբէյյաը՝ բրէնս Պիզմարգըն Նիյէթ ու էֆքեարընտան խապէրտար օլմուշ օլտուգլարընտան, հէր կէօնա իճթիմալաթա գարշը հազըր պուլընմագ իւզրէ թէլաշիհամ ու թէտարիքեաթը ասքէրիյէլէրինի իքմալէ չալըշմ ու իգտամ իթմէքտէ տիրլէր.»

Պէրլինտէն իշար օլունտըղընա կէօրէ, ամէլէնին ըսլահը իչին Պէրլինտէ ինիգատ իտէճէք ամէլէ գօնֆէրանսընտա իշթիրագ իտէճէքլէրի իչին իմբէրաթօր Կիյեօմըն գարարնամէլէրինտէ զիքր օլընան պէօյլէ տէվլէթլէրտէն մաատա, քիւչիւք տէվլէթլէրին տախի օլ պապտէ մուվաֆագաթլարը խիթիմալ օլունմըշ տըր. Հօլանտա վէ Շուէտ տէվլէթլէրի՝ ամէլէնին ըսլահը աՀվալի մատտէսիլէ թէշէքքիւլ իտէճէք պիր գօնֆէրանսա քէմալը խօշնուտի իլէ իշթիրաք իտէճէքլէրի ճէվապընը վէրմիշլէր տիր.

Թայմըսըն պէյանընա կէօրէ, էկէր Ինկիլթէրա տէվլէթի մէզգիւր գօնֆէրանսա իշթիրաք իտէր իսէ, տէվլէթը միւշարէլէյհանըն մուրախխասլարը՝ Ալէմանիա իմպէրաթօրը Թարաֆընտան Թէքլիֆ օլընան ըսլահաթըն էքսէրիսի Ինկիլթէրատա չօգտան պէրու մէվգըի իճրայէ վազ իտիլմիշ օլտուղընը տիւվէլը սաիրէ մուրախխասլարընա պէյան ու իյզահ իտէպիլէճէքլէր տիր.

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Սօֆիատա չըգան Պ... կազէթասընտա օգունմուշ տըր.

«Մահուտ Գալօբգօֆ՝ Թահթէլ հըֆզ Բուսճուգտան Սօֆիայա կէթիրիլմիշ տիր. Մէրգումըն էվինտէ զապթ ու միւսատէրէ օլընան մէքթուպլար վէ էվրագը սաիրէ տախի Սօֆիայա վիւրուտ իթմիշ տիր. Թահգիգ գօմիսիօնը՝ էվրագը մէզքիւրէյի պինպաշը Բանիցա իլէ չէրիքը թէօհմէթլէրինին էվլէրինտէ զապթ օլընան էվրագ իլէ գարշըլաշտըրմագտա տըր.

«Իճրա օլընան իսթինթագտան՝ միւթթէհիմլէրին Թասավվուրաթը հագգընտա հէր կէնա թաֆսիլաթը ճէտիտէ մէյտանա չըգմագտա օլունըղընտան, մուհաքէմէնին իճրասը պիր գաչ կիւն տահա կէրի գալաճաղը զանն օլունըյօր.»

* *

Սօֆիատան եազըլտըղընա կէօրէ, Պուլկար մէմուրլարը՝ 1886 օգոստ. 1 վուգուաթը իլէ պինպաշը Բանիցանըն ֆէսատընա իշթիրաք իթմիշ օլան Մօզիէվիչ նամ քիմէսնէյի տախի թահթը թէվգիֆէ ալմըշլար տըր. Պու ատամ՝ Բէթէրսպուրկ Սըլավգօմիթէսինին պիր ատամը իմիշ. Մօզիէվիչին իւզէրինտէ պուլընան պիր տէֆթէրտէ, մէրգումըն Պուլկարիսթանտա իճրայ թահրիքեաթ իթմէք իւզրէ գօթ Ինեաթիէֆտէն վէ Բուս գօնսօլօսլարընտան Մ. Լիչէն իլէ Մ. Խամթրէպօֆտան վէ Տօզթ. Գարագօնօվսքիտէն վէ Մ. Տրական Ձանգօֆտան ալըգ իթտիկի մէպալիղի միւպէյյին պիր ճէտվէլ մէվճուտ իմիշ.

* *

Մանասթըրտան Գօ... տը ...Էօրէ եազըլան պիր մէքթուպա կէօրէ, կէչէն սէնէ Արնավուտլուգ Թարաֆընտա վուգու պուլան ֆէսատտան տօլայը Տէպրէ մէմուրլարը Թարաֆընտան Թահթ էլ հըֆզ Մանասթըրա կէօնտէրիլմիշ, վէ չէհրը մէզքիւր տիվանը հարպընտա 15 սէնէ հապս ճէզասընա մահքիւմ օլմուշ օլան ատտըգ Պուլկար պինպաշըսը Պօնէֆին նէզտինտէ օ վազթ մէյտանա չըգան շիֆրէլի վէ շիֆրէսիզ մէքթուպլարտա, Գալօբգօֆ նամընտա պիր չախստան պահս օլունմըշ տըր.

Մէրգում Գալօբգօֆ Թարաֆընտան պինպաշը Պօնէֆէ կէօնտէրիլէն պիր մէքթուպտա չէօյլէ ծազըլմըշ իմիշ.

«500000 ֆր. շիմտիյէ գատար Թարաֆըմա իրսալ օլընմամըշ տըր. Պուրատա գալմագլըղըմ իչին Պուգրէշտէն էմր ալտըմ. պինաէնալէյհ սիզէ Ծգօտրատա պիրլէշմէքլէյիմ. Քէնտինիզի սագընըրըզ.»

Գ... տը ... կազէթասընըն մուխպիրի՝ զիքր օլընան մէքթուպտա պէյան օլընան Գալօբգօֆըն՝ պու քէրրէ Բուսճուգտա Թէվգիֆ օլընան Գալօբգօֆ օլմասը միւհթէմիլ իտիկինի պէյան, վէ չու խուսուս իւզէրինէ Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին նազարը տըգգաթընը ճէլպ էյլէմիշ տիր.

* *

Սօֆիատան Վիէննայա կէօնտէրիլէն մալիւմաթա նազարէն, Պուլկարիսթան ըէիսը վիւքէլասը Մ. Սթամպուլօֆ՝ Պուլկարիսթան ահվալի հագգընտա էՊիյէթ պախշ պազը մալիւմաթ վէրմէք իւզրէ Պէրլին Վիէննա, Բօմա վէ Լօնտրայա պիր հէյէթը մէմուրէ կէօնտէրմէք էֆքեարընտա օլուպ, իշպու մէմուրիյէթի սատրգ տօսթլարընտան իքի զաթա թէվտի իթմիշ տիր.

Խարիճիյէ նազըրը Մ. Սթրանսքի տախի՝ պինպաշը Բանիցա իլէ չէրիքը թէօհմէթլէրինին մուհաքէմէսինտէն սօնրա, Թասավվուր օլընան ֆէսատըն Թաֆսիլաթընը հավի օլարագ տէվլէթլէրէ պիր Թահրիրաթը ումումիյէ կէօնտէրէճէք իմիշ.

* *

Պէլկրատտան Թ... աթիտէքի Թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր.

«Պէլկրատտա թէշէքքիւլ իթմիշ օլան Սվէթի Սավա ճէմիյէթինին մէսարիֆինէ օլարագ Պէլկրատ մէքթէպլէրինտէ Թահսիլը իկմալ իտէն պիր Թագըմ Մակէտոնիա տէլիգանլըլարընը Սօֆիայա կիտիպ օրատա Պուլկարիսթան էմարէթինին մէսարիֆիլէ Թահսիլը իկմալ իթմէլէրի զըմնընտա քէնտիլէրինի իգնա իթմիշ օլան Պուլկարիսթանըն Պէլկրատտաքի բօլիթիգա մէմուրը ալէյհինտէ Պէլկրատտա հիտտէթ ու ինֆիալ հասըլ օլմըշ տըր.

«Պուլկարիսթան բօլիթիգա մէմուրը՝ զիքր օլընան Մակէտոնիալըլարա բասաբօրթ իլէ Սօֆիայա գատար եօլ խարճըրաըլարընը վէրմիշ տիր. Իշպու հարէքէթէ՝ Սըրպիսթան հիւքիւմէթի իլէ Պուլկարիսթան էմարէթի պէյնինտէ պիր Թէճաւիւզ աճօմաձէսի ազտըր իչին իճրա օլընան միւզաքէրաթըն գաթ խուլմէսինտէն տօլայը Պուլկարլարըճա խօշնուտսըզլըղ հասըլ օլունուղընա պիր տէլիլ նազարըյլա պագըլըյօր.

«Միւզաքէրաթը մէզգիւրէնին գաթ խտիլմէսի՝ Բուսիանըն Պէլկրատտաքի սէֆիրի Մ. Բէրսիանիյէ աթֆ օլունըյօր. զիրա սէֆիրը մումաիլէյհ՝ բրէնս Ֆէրտինանտըն Թաստիգը էմարէթի մանասընը հավի օլաճագ պիր մուգավէլէնամէնին իմզասը խուսուսընա Բուսիա իմբէրաթօրը Թարաֆընտան ֆէնա նազար իլէ պագըլաճաղընը Սըրպ հէյէթի նիյապէթինէ պիլտիրմիշ տիր.»

* *

Տէրսաատէն իլէ Ահեօլը Պուրկազը վէ Վառնա արասընտա վաբօր իշլէթմէք իւզրէ պիր Պուլկար վաբօր գումբանեասը թէշէքքիւլ իթտիկի, վէ Պուլկար հիւքիւմէթի Թարաֆընտան իշպու գումբանեայա սէնէվի 100000 ֆր. Թախսիսաթ պաղլանաճաղը, վէ մէզգիւր գումբանեանըն շիմտիլիք 3 վաբօր սաթըն ալմագ Թասավվուրընտա պուլընտըղը՝ Սօֆիատան խապէր վէրիլիյօր.

* *

Ֆիլիպէտէն Մ...է խազլըտըղընա կէօրէ, բրէնս Ֆէրտինանտ՝ կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ Թէպտիլը գըյաֆէթլէ Ֆիլիպէյէ կիտիպ, ազչամ իւզէրի էրինէ Սօֆիայա ավտէթ իթմիշ տիր. Բրէնսը միւշարէլէյհ՝ իքի հաֆթա սօնրա էրինէ Ֆիլիպէյէ կիտիպ պիր միւտտէթ օրատա իգամէթ իտէճէք իմիշ.

Բըլիտ... կազէթասը օգունտըղընա կէօրէ, Պուլկար միւհէնտիսլէրի՝ Գասըրիճան, Շումնու, Թըրնովա, Սօֆիա վէ Ֆիլիպէնտիլ տէմիր եօլը իլէ, Վառնա վէ Պուրկազ լիմանլարընըն լայիհա վէ բլանլարընըն Թանզիմ էյլէմէ մէշղուլ տըրլար. Սօբրանիյէ մէճլիսի՝ զիքր օլընան ամէլիյաթըն 76 միլեօն ֆր. սարֆըյլա մէվգըի իճրայէ վազընը Թահթը գարարա ալմըշ օլտըղընտան, պիր Ֆրանսըզ սէրմայէտարան հէյէթի՝ զիքր օլընան տէմիր եօլլարընը ինշա իթմէք իչին Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինէ Թէքլիֆաթտա պուլընմըշ իսէ տէ, ամէլիյաթը մէզգիւրէ՝ զայէթ միւհիմ օլտըղընտան, Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին պունլարը միւնագասայա վազ իթմէքսիզին ինշա իթմէյէճէկի շիւպհէսիզ տիր.

ԻԼԱՆ

«Միքայէլ, Միհրան վէ Ստեփան Մեսրոպեան Շիրքէթի» ւնվանըյլա Գալաթատա Տէմիր խանընտա նօմէրօ 3 մաղազատա էմլաքա աիտ պիր մասլահաթկիւզար օտասը Թէէսիս օլունմըշ օլուպ, մէզգիւր մաղազատա էմլաքա աիտ քեաֆֆէի մուամէլէ՝ շէրաիթը միւթէտիլէ իւզրէ իճրա օլունուր. Շէօյլէ քի, էմլաք իւզէրինէ ագչէ իգրազ ու իսթիգրազը, վէ էմլաք վէ արազինին ալըմ ու ֆիրուխթը, էմլաք վէրկիսինին աիտ օլտըղը տաիրէյէ Թէէտիյէսի, գիրազ վէ էմլաքը մէվգուֆէնին Թէվլիյէ ինթիգալը, վէ նիհայէթ էմլաքըն տէավիյը պէլէտիյէճէ պիլճիւմլէ խուսուսաթըընըն Թէսվիյէսի տէրէօհտէ օլընաճաղը, վէ քէմալը տիգգաթ ու սիւրաթլա իճրա իտիլէճէյի իլան օլունուր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աժանս տը Գօնսթանթինօբլ)

Բօմա 21 փեպր.

Իթալիա վէլիհ ահտը՝ Շարգ սէյահաթընը իճրա իչին տիւն Պրինտիզիտէն վաբօրա րաքիպ օլմուշ տըր.

Պէրլին 21 փեպր.

Նէթայիճի մալիւմ օլան 199 ինթիխապաթտա, 15 մուհաֆազաքեար, 9 սէրպէսթի մուհաֆազաքեար, 9 սէրպէսթի միլլի, 50 Գաթօլիք, 1 միւսթագիլ սէրպէսթի, 9 թէրագգըբէրվէրան, 14 սօսիալիսթ, 2 Լէհլի, 8 Ալզասլը, 3 հիւքիւմէթը ավամ (տէմօգրաթ) ֆըրգասընտան ինթիխապ օլունմուշլար տըր.

Պունտան էվվէլքի Մէճլիսը մէպուսանտա 81 մուհաֆազաքեար, 39 սէրպէսթի մուհաֆազաքեար, 96 սէրպէսթի միլլի, 99 Գաթօլիք, 36 թէրագգըբէրվէր, 11 սօսիալիսթ, 13 Լէհլի վէ 14 Ալզասլը մէպուսան մէվճուտ իտի.

Էքսէրիյէթը մութլագա արա գազանամաթլարընտան, էսամիլէրինէ թէքրար գուրա չէքիլմէ օլընաճագ օլան նամզէտլէր չուգլար տըր.

9 մուհաֆազաքեար, 13 սէրպէսթի մուհաֆազաքեար, 45 միլլի սէրպէսթի, 13 Գաթօլիք, 31 թէրագգըբէրվէր, 37 սօսիալիսթ, 1 Կուէլֆ, 2 Լէհլի, 1 Ալզասլը վէ 9 Տէմօգրաթ ֆըրգասընտան տըր. 198 ինթիխապաթըն նէթիճէլէրի հէնուզ մալիւմ տէյիլ տիր.

Մատրիտ 21 փեպր.

Մէճլիսը մէպուսանտա խարիճիյէ նազըրը՝ Ծիպրալթար մէսէլէսինէ տաիր վագը օլան պիր սուվալէ ճէվապէն, հիւքիւմէթին՝ Ինկիլթէրանըն խալընըզ Ռւթրէխթ աՀտնամէսիլէ մուայյէն վէ մուգայյէտ օլան հուգուգըընը Թանըյաճաղընը պիլտիրմիշ տիր.

Բարիզ 21 փեպր.

Մէճլիսը վիւքէլա ինթիխաբընտա տիւգ տ'Օռլէանտան պահս օլունմատըղը թէէմին օլունըյօր. Իսթինաֆ միւտտէթի մինգազիյէ օլտըղտան սօնրա միւշարէլէյհին էվվէլ էմրաէ մէբեգ հապսիանէյէ կէօթիւրիւլիւպ, միւգթազայը Նիզամը պատէլ իիֆա հուտուտըն խարիճինէ չըգարըլաճաղը, վէ էճէմը խիտմէ կիզլի Թութուլուպ հուտուտըն խարիճինէ չըգարըլտըղտան սօնրա իլան օլընաճաղը զանն օլընըյօր.

Մէպուսան մէճլիսինին Թէէմինէն պէյան օլընտըղընա կէօրէ, տիւգ տ'Օռլէան հագգընտա իճրա օլընաճագ մուամէլէյէ տօլայը հէյէթը վիւքէլա արասընտա իխթիլաֆ Թէճավիւզ իթմիշ տիր.

Բէնիս ճիւմճուր ... աֆվ օլունմասը րէյ վէ ֆիքրընտէ պուլընտիղը հալտէ, վիւքէլանըն էքսէրիսի տէրհալ աֆվ օլունմամասը Թարաֆընը իլթիզամ էյլէյօր.

1891 սէնէսինին ատի պիւտճէսինէ մէսարիֆաթը ֆէվգէլատէյի հարպիյէ տախի գայտ օլունմըշ տըր. Մէսարիֆաթը մէզգիւրէ՝ 130 միլեօն ֆր. տան իպարէթ տիր. 6 սէնէլիք Թահվիլաթըն գօնսօլիտէյէ Թահվիլի իչին 700 միլեօն ֆր. իսթիգրաղ ագտ օլընաճագ տըր. Մալիյէ նազըրը պազը վէրկիլէրին արթըրըլմասընը Թէքլիֆ էյլէմիշ տիր. Միւշարէլէյհ՝ պու սուրէթլէ վարիտաթըն 100000 ֆր. արթաճաղընը մէմուլ իտէյօր.

Սօֆիա 21 փեպր.

Աժանս Պուլկարիին ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ, Բուսիա տէվլէթի մէսարիֆը իշգալիյէնին Թէէտիյէսի պագայասընը րէսմէն Թալէպ իթմիշտիր. Բուս թէպասընըն հիմայէսինէ մէմուր օլան Ալէմանիանըն Սօֆիա ժէնէրալ գօնսօլօսը Պարօն տը Վակէնհայմ՝ պագայայի մէզգիւրէնին նէ սուրէթլէ Թէէտիյէ գըլընաճաղընըն քէնտիսինէ պիլտիրիլմէսինի Թալէպ էյլէմիշ տիր. Պարօն Վակէնհայմ՝ Թէէտիյէ օլընաճագ մէպլաղը քէնտիսի ալըպ, Բուսիա տէվլէթիյէ Պուլկարիսթան էմարէթի արասընտա միւնազի օլան մուգավէլէնամէ աճքեամընճա ալաճաղը մէպլաղա մուգապիլ մագպուզ սէնէտի վէրէճէք տիր.

Բուսիա տէվլէթի իլէ Պուլկարիսթան արասընտաքի միւնասէպաթ մինգաթի օլտըղտան պէրու վէլէվ տօլայըտան օլսուն պիրինճի տէֆա օլարագ տէվլէթը միւշարէլէյհա պու կիպի թէշէպպիւսը րէսմիտէ պուլընմըշ օլտըղընտան, իշպու մուամէլէ ճալիպը էհէմմիյէթ օլմըշ տըր.

Մէհաֆիլը րէսմիյէտէ Բուսիանըն պու հարէքէթինէ տէվլէթը միւշարէլէյհանըն՝ Պուլկար հիւքիւմէթը հազըրէսինի Թասթիգ իթմէք ազմ ու նիյէթինտէ օլտուղը մանասը վէրիլիյօր. Ումումէն զանն օլընտըղընա կէօրէ, Պուլկար հիւքիւմէթի քէնտի Թէահհիւտաթընը իֆա իթմէք արզուսընտա պուլընտըղընը իսպաթ իչին, Բուսիանըն Թալէպ էյլէտիկի պագայայը Թէէտիյէ իտէճէք տիր. Հէյէթը վիւքէլա պու կիւն ագտը իճթիմա էյլէմիշ տիր.

Բարիզ 21 փեպր.

Պուլանժէ Թարաֆտարը օլան Լը Ֆիգարօ կազէթասընըն Բուէն շէհրինտէն ալըպ նէշր իթտիկի պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Թէգաիւտ իճրա օլընան ժէնէրալ Գասթէքս՝ գօմանտանը պուլընտըղը 8ինճի տրակօն ալայը իլէ վէտալաշըրքէն սըրատա պիր նութգ իրատ իտուպ, հարպիյէ նազըրը Մ. տը Ֆրէյսինէյի շիտտէթլէ մուախէզէ էյլէտիկինտէն, նազըրը միւշարէլէյհ՝ Թահգիգաթ իճրասընը էմր իթմիշ տիր.

Լօնտրա 21 փեպր.

Մէճլիսը մէպուսանտա խարիճիյէ միւսթէշարը Սըր Ճէյմս Ֆէրկիւսօն՝ պիր սուվալէ ճէվապէն, Ծիպրալթար գուլպէսինտէ Ինկիլիզ տօնանմասընըն րէսմը կէչիտ իճրա իտէճէ-

---

(318)

ԳԸՋԸԼ ՎԱՍԻՅԷԹՆԱՄԷ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ

ԳԶԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷՓԷՆ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԴԱՄԵԱՆ

Մէրգում տէլիգանլը տախի՝ կէնճ գըզը կէօզիւյէ խուրթաճագ կիպի օլարղընտան, գըզ՝ բարմաղընը տուտագլարընա կէօթիւրիւպ սուս օլմասընը իշարէթ էյլէտի.

Բօլ.— Մատմազէլ, իւզէրինիզէ կէլէն ֆէնալըղ՝ հէր նէ գատար ագ սիւրտիւ իսէ տէ, սիզէ Թազախմ օլընմագ չէրէֆ ու մէսուտիյէթինէ նաիլ օլտըղըմ զէմանա թէսատիւֆ իթտիկի իչին բէք միւթէէսսիֆ օլամամ... պու բասիմէլի թէհլիքէյի զիհնինիզտէ ֆէնա պիր խաթըրէ պըրագմաճագ տըր...

Մարթ՝ կիւլիւմսէյէրէք.— Ասլա էօյլէ պիր զանննա պուլընմայընըզ, էֆէնտի... էօյլէ պիր մուհաքէմէտէ պուլընմայընըզ, խօգսա հագգըմտա բէք ֆէնա պիր ֆիքր հասըլ իթմիշ օլուրսունըզ... իւզէրիմէ կէլէն ֆէնալըգ հէմ կէչտի վէ հէմ տէ ունութըլտը... Խօչ կէլտինիզ սէֆա կէլտինիզ, վէ մատամ քի սիզ տօգթօր Մ. Թօմբսընըն տօսթլարընըզ վէ պէն տէ օնա չօգ միննէթտարըմ, օ հալտէ պանա տա տօսթ օլընըզ.—տէյէրէք Թապիի վէ նազիքէանէ պիր Թավր իլէ էլինի Բօլա ուզաթտը.

Ժագ Լակարտ՝ տայմա չիւպհէլի, տայմա իշքիլլի օլտըղը հալտէ, իքի կէնճլէրին պագըշլարընը կէօզէթմէքտէ, տուտագլարընըն գըմըլտանըշլարընը Թէտգիգ իթմէքտէ, վէ պէօյլէճէ պիր չէյ ֆարգ իտէպիլմէք իմքեանընտան պուլընմագտա իտի.

Լաքին սախթէ տօգթօր՝ Մարթըն սիւքիւնէթը հալինտէն վէ Բօլըն տա Թավրը սէրպէսթանէ վէ Թապիիսինտէն շաշըրմըշ, պիր չէյ անլայամամըշ օլմաղլա, քէնտի քէնտինէ տիյօր իտի քի,

—Պիր պիրինի Թանըմազլար իտի. օ հալտէ ինթիմալի եօգ քի գըզ անը սէվսին... պունտան գաթի նազար էկէր պէն ալտանըյօրըմ տա անլէր պիրպիրինի Թանըյօրլար վէ գըզ պու տէլիգանլըյը սէվիյօր իսէ պիլէ, պունտա ֆէնալըգ բէք օ գատար պէօյլէ պիր չէյ տէյիլ տիր... պէն չարուճագ զարար ու իթթիգամըմա նաիլ օլաճաղըմ... վէ հէմ նէ՛ ինթիգամ... Բօլ Ֆրօմանթալ Թէհլիքէլի տէյիլ տիր, էհէլ իլէ նիչանլը տըր...—տէյի իսէ տէ, անը եինիտէն պրուշտը. կէօզ պէյպէքլէրինտէ վահշիյանէ պիր պարլըթը հասըլ օլտու.

Մատմազէլ Մարթ պու բարըլթըլարը միւշահէտէ իտուպ, տէհշէթինտէն նաղի Թէզըլտի վիւճուտը պուզ քէսիլտի.

Պիր տէ նագէհան սախթէ տօգթօր Թօմբսընըն չէհրէսինտէ Թէմամըլէ պիր Թէպէտտիւլ միւշահէտէ օլընտը.

Ժագ՝ Նօքսիւզ գըզա վէ Բօլ Ֆրօմանթալա խիթապէն.— Է հանըմ, չօճուգլար, էյճաէ գօնուշընըզ վէ պիրպիրինիզի Թանըյընըզ, զիրա շիւպհէսիզ պունտան պէօյլէ սըգ սըգ պիրպիրինիզի կէօրէճէքսինիզ... Պու կէնճ տօսթըմըն բէտէրի Մ. Ֆրօմանթալ՝ բէք զիյատէ րիայէթ իթտիկիմ պիր ատամ տըր. ումարըմ քի պապա օղլու՝ սըգ սըգ խանէմէ միւսաֆիր կէլմէք չէրէֆինի պէնտէն տիրիղ իթմէյէճէքլէր տիր... Թէքլիֆսիզճէ գօնուշընըզ... պիրպիրինիզէ ալըշընըզ... Տավէթլիլէրիմին հէրսինին տէ խաթըրընը խօշ իթմէքլիկիմ լազըմ կէլտիկինտէն, պէն կիտէյիմ, սիզ պիրլիքտէ գալըպ գօնուշընըզ... —տէյէրէք, սախթէ տօգթօր՝ իքի կէնճլէրէ պիր հարէքէթը իւթիֆաթքեարանէ իլէ պաղըշլայըպ չէքիլտի կիթտի.

Պու քէրրէ Մարթ՝ տօգթօրըն լիսան ու հարէքէթինտէն հիչ պիր չէյ անլայամատըղընը քէնտի քէնտինէ տիւշիւնիյօր իտի.

Պու նասըլ օլույօր քի քէնտիսինի Բօլ իլէ խալընըզ պըրագըյօր իտի... քէնտի Թապիրի իւզրէ «Թէքլիֆսիզճէ» գօնուշապիլէճէքլէր իտի.

Տօգթօրըն պու մուամէլէսի նէ՞ տիմէք օլույօր իտի.

Պու շիւպհէլի վէ շայէթ տիրայէթլի ատամ ահապա սահիհէն քէնտիսինին (գըզտան) ալտանըյօր մը իտի.

Քէնտիսինին վէրտիկի իզզահաթը ահապա տօգթօր գապուլ իթմիշ մի իտի.

Բօլը կէօրտիւկինտէ սալը վէրտիկի նիշանըն սէպէպինտէն ահապա տօգթօր շիւպհէ իթմէյօր մը իտի.

Հալ պու քի գըզ՝ ուզուն ուզատըյա պու Թէֆէքքիւրաթա տալմատը, զիրա Բօլ Ֆրօմանթալ քէնտիսինէ տէտի քի,

—Մատմազէլ, լութֆէն գօլումա կիրիպ պէնիմլէ պէրապէր սալօնլարը տօլաշմագ իսթէ՞րմիսինիզ. Էկէր չէնլիկի սիզին րէֆագաթընըզտա Թէմաշա իտէճէք օլուր իսէմ, զիյնէթ պանա տահա կիւզէլ կէօրինէճէք տիր.

Պունա ճէվապ օլարագ Մարթ՝ քէնտի Թիթրէյէն գօլընը Բօլըն կէօզինէ գօլընա կէչիրտի, վէ իքիսի պիրտէն գալապալըղըն իչինէ տալտըլար.

Ժագ՝ Թօր օլմուշ գօնուշմագտա օլան պիր Թագըմ միւսաֆիրլէրին արգասընտա կիզլէնիպ ուզագտան մէրգումլան իքի կէնճլէրէ պագմագտա օլտըղը հալտէ, քէնտի քէնտինէ տիյօր իտի քի,

—Պէնիմ ըզտըրապը տէրունիմէ պագարագ, մէրգումէյի նէ՛ գատար սէվտիկիմի անլայօրըմ. Պըզգանըճըգ տէհշէթլի պիր մարագ տըր, գալպի կէմիրէն պիր չիրքէնչէ տիր... Ահապա գըզ անը՞ մը Թէրճիհ իտիյօր... Հա՞նիյա էօյլէ օլսա... Օ տէլիգանըը էօլէճէք տիր. Անը էօլտիւրիր իսէմ, արթըգ գաթիլ սայըլմայաճաղըմ... ալայը ինթիգամ իթմիշ օլաճաղըմ.

Բօլ վէ Մարթ՝ գօլ գօլա վէրմիշ, սըգ սըգ Թօբլանմըշ օլան միւսաֆիրլէրին արալարընտան իլէրլէմէքտէ պուլընըյօրլար իտի.

Պու իքի կէնճլէրաէն հիչ պիրի՝ էն էվվէլ լագըրտը իթմէյէ ճէսարէթ իտէմէտիկինտէն, իքիսի տէ հիչ աղըզլարընը աչմայօրլար իտի.

Բօլ՝ նիհայէթ տէֆը սիւքիւթ իտէրէք՝ զայէթ ալչագ պիր սէսլէ իլէ.—Մատմազէլ Մարթ, սիզէ նէ՛ գատար սէօյլէյէճէքլէրիմ վար տըր...—տէտիքտէ, Նօքսիւզ գըզ ճէվապ վէրմէքսիզին էվվէլ պաշընը ուսուլճաճըգ արգասընա չէվիրտի.

Մարթ՝ տօգթօր Թօմբսընըն կէօրմէյէրէք քէնտիլէրի ըզլէ Բօլըն գօլընը սըգըպ.— Իշիտինիզ...—տէտի, վէ տէլիգանլըյը պիր Թագըմ խալը Ֆալէ վէ շամըլիւքա իլէ միւզէյյէն իթտիկի նէպաթաթըլա միւզէյյէն քիւչիւք սալօնա չէքտի կէօթիւրտի, վէ լաքին օրատա տա տուրմայըպ շատրվանըն խալըլընտան մահալ պիր բէրտէյի խօգարը գալտըրտը, վէ բէք օ գատար այտընլըգ օլմայան պիր տիւզ օտասընըն գաբուսընը աչտը.

Մարթ՝ Բօլ իլէ պէրապէր մէզգիւր օտատան իչէրի կիրիպ գաբույը արգալարընտան գաբատը.

(Տէվամ)

ի չալիասընին գաթան ասլը օլմա տըզընը պէյան իթմիշ տիր։

Մգոչիանցն մուխթարիէթը իտարէսինէ տիր ազատան Մ. Գլաղրն տէրմէյան էլէտիկի թէքրիֆ՝ 140 ըէյէ գարշը 181 ըէյ իլէ ըէտտա օ ըընմըշ տըր։

Գէրլին 22 փետր.

Մալիւմ օլան 318 ինթիխապ պէրվէճէը սաթի թաղսիմ օլընը։

119 նամզէտ հագգընտա եէնիտէն գուրա չէքիլէճէք տիր։ 42 մուհաֆազաքեար, 12 սէրպէսթի մուհաֆազաքեար, 14 միլլի սէրպէսթի, 76 Գաթօլիք, 14 թէրագղրբէրվէր, 17 ասսիալիսթ, 10 Լէհլի, 12 Ազգայը, 13 հիբրիմէթը ավամ թարաֆտարը (տէմօգրաթ), 1 միսթագիլ, վէ 1 Տանիմարգայը նամզէտ սուրէթը գաթիլէտէ ինթիխապ օլընմըշլար տըր։

Էլան մալիւմ օլմայան եալընըզ 79 ինթիխապ գալմըշ տըր։

Գերլին 22 փետր.

Սբանուատաքի միէսսէսաթը ասքէրիլէ ամէլէսինին եէվմիլէսինէ փետրվարըն 15ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն 100ոէ 15 զամ վուգու պուլաճաղը թէէմին օլընմագտա տըր։

Սթուտկարտ 22 փետր.

Վիւրթէմպէրկ գրալընըն խասթալըղը քէսպը չիտտէթ իթմիշ տիր։

Բարիզ 22 փետր.

Հարպիւէ նազրը՝ պու քէրրէ ժէնէրալ Գասթէքսէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իտէրէք, պազը կաղէթալարընն մուսաիլէյհ ժէնէրալա իսնատ իթիալէրէր նութգընն հագիգաթէն քէնտի թարաֆընտան իրատ օլընըպ օլընմատըղընը սիվալ էյլէմիշ տիր։

Մէճլիսը մէպուսանընն զըրաաթ գօմիսիոնը՝ մըսրը պուղտայը իլէ բիրինճ իւզէրինէ 3 ֆրգ. վէ բիրինճ ունը իւզէրինէ էվվելճէ թէքլիֆ օլընան 3 ֆրգ. եէրինէ 4 ֆրգ. ըէսմ վազ իտիլմէսի թէքլիֆինի իթթիֆագը արա իլէ գապուլ իթմիշ տիր։

Լօնտրա 22 փետր.

Հինտիսթան գավանին մէճլիսինին քէնտի պիւտժէսինի միւզաքէրէ իթմէք վէ հիւքիւմէթէ սիվալ իրատ էյլէմէք սէլահիյէթինի հարիզ օլուղընա, վէ հինտիսթան վալիսինին քէնտի թարաֆընտան նասպ օլընան մէճլիս ազասը մըգտարընը արթըրմայա մէգդուն պուլընտրընընա տիր ճանիպը հիւքիւմէթէն թէպլիղ գելընան պիր գրթա գանուն լայիհասը՝ Լօրտլար մէճլիսինէ պիրինճի գրաաթտա գապուլ օլունմըշ տըր։

Գէլկրատ 22 փետր.

Սգուբչինա մէճլիսինէ մուխալիֆ ֆըրգայա մէնսուպ ազատան պիրի՝ Վիտինէ Պուլկար մէմուրլարը թարաֆընտան 9 այտան պէրու հապստա թութուլան պիր Սըրպը հագդընտա վիւքէյայա պիր սիվալ իրատ իթմիշ տիր։

Բարիզ 22 փետր.

Ֆօգօ տը Մօտիսն նամ զաթ 1887-տէ Պուլկարիսթանա տիր Նուէլ Բէյէ-տէ նէյզ օլընան էվրագը քէնտիսի էյէ կէչիրմիշ օլաղընը, վէ սէնէի մէզքիւրէ օգոստոսը նիհայթին տէ էվրագը մէզպուրէյի Զաբա կէօնտէրտիկինի, վէ Այէմանիա իլէ Ռուսիա արասընտա էմնիյէթսիզլիկէ սէպէպ օլտըղը պէյանըյա մուսաէղէ օլընմասընտան տօլայը մէհմուն օլտըղընը Բընի Նուէմուտա իլան իթմիշ տիր։

Բէթէրսպուրկ սէֆիրի Մ. տը Լապուլէյ՝ նամիզանըզ հասէպիյէ անճագ մարընն սօնունտա Բէթէրսպուրկա ավտէթ իտէպիլէճէք տիր։ Խարիճիէ նազրը Մ. Սբիւլէրին՝ Բէթէրսպուրկ սէֆարէթինէ Ռուսիա բօյիթիգասընա օլ գատար միւսահիտ օլմայան պիր զաթը կէօնտէրէճէյի մերվի տիր։

(Ադամս Օրէանու)

Բարիզ 21 փետր.

Բէյնը ճիւմհուր Մ. Գարնօնրն տիւգ տ'Օռլէանը աֆվ իթտիկի վէ միւշրէէյհ պու կէճէ Գէրբօ հապսխանէսինէ նազլ օլընճաղը, վէ աֆվ իտիրտիկի՝ եարընի կիւն մէճլիսը միւքէլլէֆն խիթամը միւզաքէրաթընտան սօնրա քէնտիսինէ թէպլիղ գելընճաղը շալիասը՝ մուսիրէն տէվէրան էլէյօր։

Բարիզ 22 փետր.

Զանն օլընտըղընա կէօրէ, հիւքիւմէթ՝ տիւգ տ'Օռլէանը քէնտի թալէպի մուճիպինճէ Սբանիա հուտուտընա կէնտէրէճէք տիր։

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը կաղէթասընտա պէրվէճէը սաթի օգունմըշ տըր։

ԻԹԱԼԷ ԱՀՎԱԼ

Գարնավալ միւնասէպէթիյլէ բիացամըզտա պու հաֆթա հէվան հիշ մուամէլաթը թիւճճարլիէ վուգու պուլմամըշ տըր։ Ֆագաթ զախիրէ բիացասընտա ըէվճասըղլըգ կէօրիւլմէյէրէք պու հաֆթա զարֆընտա ալէյատէ ֆիյաթլա 35000 քիլէ սաթրմըշ, վէ հալ պու բի կէլէն մալ՝ 40000 քիլէտէն իպարէթ պուլընմըշ օլտըղընտան, իսկի թարաֆը՝ մէվճուաը 47000 քիլէտէն 52000 քիլէյէ չըգարմըշ տըր։

Պու հաֆթա զարֆընտա եէնէ կիրգա վէ Ագնա պուղտայը կէլմէմիշ, վէ էլտէ մալ պուլունմամասը՝ հէվան ալմը հաֆթատան պէրու մալին բիացասընտա ախղուիթթա վուգու պուլմամասընը մուճիպ օլմագտա պուլընմըշ տըր։

Մալ օլմամասընտան տօլայը մրբը պուղտայը բիացասընտա տախի մուամէլէ օլմամըշ տըր։

Ունա կէլինճէ, կէլէն մալ՝ 800 չուվալը կէչմէմիշ վէ սաթըշ տախի մէզքիւրը մըդտարտան իպարէթ պուլընմըշ օլտըղընտան, էլտէ պուլընան մալ՝ կէչէն հաֆթա միսիլիւ 8200 չուվալ գալմըշ տըր։

Ախղուիթթասընտա նիսպէթլէ տախա ըէվճա կէօրիւնէն քէբէք ֆիյաթը՝ պու հաֆթա 1 բարա ֆըրլամըշ տըր։

Ֆասուլեա սաթրը՝ ֆէվզ էլատէ ազալմըշ վէ պու հաֆթա տնճագ 50 չուվայա պալիզ օլմուշ տըր։

Սուսամ բիացասընտա պիր գաչ հաֆթատան պէրու կէօրիւլէն բէվճա մուգապլի պու հաֆթա հիշ սաթրշ օլմամըշ տըր։

Բամպուգ, քէթէն վէ քէնտիր եաղլարը վէ խաչխաչ բիացասընտա տախի այնի հալ միւշահէտէ օլընմըշ վէ հիշ մալ կէլմէմիշ տիր։

Պազլըճա իկրաճաթ էմթաամըզ բիացասընտա տախի ֆէվզէլատէ պիր հալ կէօրիւլմէմիշ տիր։

15 կիւնէտէն պէրու թիֆթիք բիացասընտա կէօրիւլէն բէվճա՝ քեամիլէն զայպ օլմուշ, վէ կէչէն հաֆթա էբէյիճէ թէրագգը իթմիշ օլան պու հալին նէթիճէի թապիիյէսինէտէն օլարագ իթիպարի պուլընմըշ տըր։

Տայմա բէվճա միւշահէտէ օլընան խալը բիացասընտա տախի պու հաֆթա զարֆընտա հիշ մուամէլէ վուգու պուլմամըշ տըր։

Պիր գաչ այտան պէրու ախղուիթթասընտա բէվճա կէօրիւլէն աֆիոն բիացասընտա տախի պու հաֆթա հէվան հիշ մուամէլէ վուգու պուլմամըշ, վէ սաթըշ՝ գըյէսի 180 ղրշ-տան 3 սանտրգ թէլգէլ կէյվէ, գըյէսի 177½ ղր-տան 3 սանտրգ իքինճի Պալըքէսէր վէ գըյէսի 177 ղր-տան 4 սանտրգ իքինճի Պալըքէսէր քի, ճէվան 10 սանտրգտան իպարէթ պուլընմըշ տըր։

Պու հաֆթա զարֆընտա գըյէսի 14-14½ ղր-տան 22 չուվալ Նիկտէ, վէ գըյէսի 14-15 ղր-տան 32 չուվալ սարը վէ թապիի Գասթամունի վէ Թօգաթ, վէ գըյէսի 13 ղրշ-տան 13 չուվալ սարը Նիկտէ քի ճէվան եէքիւն 67 չուվալ քիմբէ սաթըմըշ տըր։

Պու հաֆթա գըյէսի 6¾ ղրուշ-տան 41 չուվալ պիրինճի Գայսէրիյէ, վէ գըյէսի 5 ղրշ-տան 30 չուվալ իքինճի Զօրում մալի օլարագ 71 չուվալ ճէհրի սաթըմըշ տըր։

Ֆընտըգ իւզէրինէ պու հաֆթա հիշ մուամէլէ օլմամըշ տըր։

Իրէք բիացասընա կէլինճէ, պու հաֆթա գըյէսի՝ Օսմանը լիրասը 108 ղրշ-ա օլարագ 140 ղրշ-տան 100 գըյէ իթալիա իբէյի սաթըմըշ, վէ Ռումէլի մալինտէն մէվճուտ՝ ճիզի օլտուղը կէպի, ֆիյաթը տախի 140—160 ղրշ. բատտէլերինտէ պուլունմըշ տըր։ Իրան վէ Ֆիւթալիս իրէյինտէն էլտէ հիշ մալ եօգ տըր։

Գանթարիէ էմթաասընտան պու հաֆթա 400 չուվալ գահվէ սաթըմըշ տըր։ Պու մալին ֆիյաթը եիւքսէլմէյէ մէյյալ տըր։

Պու հաֆթա 8000 չուվալ շէքէր կէլմիշ, վէ հալ պու քի սաթըշ՝4000 չուվալ Թրիէսթէ շէքէրինտէն իպարէթ պուլընմըշ տըր։ Ռուս վէ Ֆրանսըզ շէքէրինտէն էլտէ մալ եօգ տըր։

Բիրինճ բիացասընտա զայէթ ճիւղի մուամէլէ վուգու պուլմուշ տըր։

Բէթրոլ կազը իւզէրինէ մուամէլէ՝ Պաթում մալի օլարագ սանտրը 24.75 ղ-տան իճրա օլընմըշ տըր։

* * *

Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը ազասընտան պէրմուճիպը նիզամ պուսէնէ թէպտիլ ուիսրաճը լազըմ կէլէն զէվաթը եէրլերինէ սիկէրլերինին ինթիխապը զըմընտա մէգքիւր Օտա նիզամնամէսինին պէնտը մախսուսը ահքեամընա թէվֆիգէն, իսկապ ի-տէն ինթիխապճըլարը նասպ ու թալինի իչին իչգա փետրվարըն 7նճի (կէչէն) չարշէնպիհ կիւնիւ իճթիմար ումումի ագտ օլունմասը գարարլաշտրրրլարագ, քէյֆիյէթ՝ պա թէզքէրէի մախսուսէ ումումի պանդա վէ չիրքէմլէր իլէ թիւճճար վէ ֆապրիգաթօրլարա իպպար օլունտրը կիպի, կազէթալարա տախի իլան գելընմըշ իտի։

Պէր մուճիպը գարար եէվմը մէգքիւրտէ սաաթ 4½ բատտէլերինտէ գիրը օլլան Օտանը Գալաթատա Մէհմէտ Ալի բաշա խանընտա քեանին 1 նիւմէրօ իլէ մուրագգամ տաիրէի մախսուսէսինտէ իճթիմար ումումի ագտ օլընմըշ, վէ իչպու իճթիմատա Տէրսաատէթտէ մէվճուտ օլան էքսէր պանդա վէ անճանիմ չիրքէմլէր թարաֆընտան պուլընտրըլան վէքիլլէր իլէ պանքէր վէ թիւճճար վէ ֆապրիգաթօր օլարագ 135 զաթ հազրը օլտըղը հալտէ, ըէյը խաֆիյէ պիլմիւրաճաա էքսէրիյէթը մութլագա իլէ ամթէքի զէվաթ ինթիխապճը թային օլընմըշլար տըր։

	ըէ
Ազարեան Արիստակէս էֆ. հաղր.	130
Ֆէրիտ պէյ	113
Ճօրճաքի Գազանօվա էֆ.	112
Եէնիտունեա Տիմիթրաքի էֆէնտի հաղր.	109
Զախարաքի Հաճօրլօ էֆ.	109
Ժօզէֆ Լէվի էֆ.	104
Մ. Սիրվէն Միլ	98
Մէհմէտ Ապուտ էֆ.	96
Սէպպիդատէ Սիւլէյման պէյ	94
Կիւմիւշկէրտան Տիգրան էֆ.	66

Զէվաթը միւշար վէ մումայիյհիւմ՝ պէտմէճիպը նիզամ Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթը ճէլիլէսի ճանիպլինտէն տախի նասպը իյճապ ի-տէն 10 ինթիխապը իլէ պիրլէշէրէք, չըզ ճաագ աղանը եէրլերինէ տիկէր միւնասիպլէրինի ինթիխապ իտէճէքլէր տիր։

* * *

Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասընա վուգու պուլան թէպլիղաթը ըէսմի յէյէ նազարէն, Սթամպօլ Պաղչէ Գարուսը ճատտէսինտէ 4 նօմէրօտա մուդիմ սիլահճը Գասսապեան Յով հաննէս թամիլը թէէտիյաթ իթմիշ տիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԻԶՄԻՐ

ՊԱՆԴՈՒԽՏ ՈՒՂԵՒՈՐԻՆ ՆԱՄԱԿՆԵՐՆ

Ն-ՈՒ ԺԷ.

Ազգային վեճէկ Մաղնիսայի.

Բարեկամ,

Մաղնիսայէն յունվար 23 և 24 թուագրով նամակներ ստացած եմ որոնց մէջ մանրամասնօրէն նկարագրած է բարեկամս Թաղ. խորհրդոյ ընտրութեան առթիւ տեղի ունեցած անպատիւ ցոյցերն և դէպքերն, ես ևս կը փութամ ձեզի առթիւ ձեզ հաղորդել զանոնք լոկ Ազգային Վարչութեան ուշադրութիւնն դրաւելու և մեր հեռաւոր կամ մօտաւոր հայրենակիցներու ծանօթացնելու։ Թէպէտ և այս պատահած դէպքերն չունին այնքան մեծ կարևորութիւն, սակայն երբ կը տեսնենք թէ՝ 19րդ պատմագրական լուսաւոր դարուս մէջ, մանաւանդ Մաղնիսայի վերջին դէպքերն մեծ արձագանք մը կը թողուն, այնպէս կը կարծենք թէ՝ այս վերջիններն ևս յիշատակելի անցքեր պիտի թողուն մեր ապագայ սերնդեան յիշատակարանաց մէջ։

Ընտրութիւնն կատարուելէ առաջ, քանի մը բանիրուն և գործունեայ անձեր իրարու հետ խորհրդակցելով՝ որոշեր են բողոք մը բառնալ ի Պատրիարքարան Տեղապահ Հօր և Զմիւռնիոյ Վարչութեան անհաշտ ընթացից նկատմամբ, զոր այսքան երկար ժամանակէ ի վեր ի գործ կը դնեն և ժողովուրդն իսպառ զրկուելով իւր կենսական իրաւունքներէ բարոյական և նիւթական բազում վնասներու ենթարկուած է։ Իրենց այդ դիտաւորութիւն զործադրելէ առաջ, ժողովրդեան կամքէն անկախ սխալ քայլ մը չառնելու համար աւելի պատշաճ կը դատեն նախ Տ. Կարապետ քահանայի դիմում մ'ընել, կը կատարեն իրենց այդ որոշումն և նոյն պահուն իսկ կը դիմեն յիշեալ քահանային։ Քահանայն թէպէտ և ասոնցմէ առաջ գայողներուն բացասական պատասխաններ տուած և հեռացուցած է զանոնք իր մօտէն, սակայն այս վերջիններուն հետ խիստ անուշութեամբ վարուելով գոհացուցիչ խոստումներ բրած և մինչև իսկ յայտարարած է թէ՝ եթէ իրենք ալ աջակից ղըտնուին այս գործին կատարման, լուսալի է որ երկու հակառակ կուսակցութիւններն համոզելով, յարմարագոյն ընտրութիւն մը ի գործ դնէ և իրենց երկարժամանակեայ բաղձանքն լցուցանէ։ Ցիշեալ պարոնայք նկատելով որ սոյն գործն ի գլուխ հանելու համար պիրենք լաւ մը վատահեցուցած է, իրենց ջերմաղին շնորհակալութիւններն մատուցանելով մեկնած են գոհունակ սրտիւ։

Այս այցելութեան վրայ քանի մ'օրեր կը սահին, քահանայն դեռ իւր անտարբեր չաղին մէջ կընթանայ, ժողովրդեան մէջ մեծ իրարանցում մը տեղի կունենայ, ինդիրն կը ծանրանայ, շատեր զայրացած և վերջին ծայր յուսահատ կրկին փորձ մը կը փորձեն քահանային դիմելու, երեք շաբթի օր հուսկ ուրեմն ժողովրդէն մեծ մաս մը յեկեղեցի կը դիմէ և յանուն օրինաց կը խնդրեն որ ընտրութեան ձեռնարկէ վերջ տալու համար այս անկերպարան վիճակին։

Քահանայն տեսնելով 60է աւելի ամիսիսի մը այս չարժում, իսկոյն +ենԷ միջոցաւ առանց հրաւիրագրի կոչել կուտայ ժողովրդեան առաջնակարգ անձերն որպէսզի երկու կողմէն ալ ներկայ գտնուին ընտրելեաց կանոնաւոր ցանկի մը պատրաստութեան։

Վերջապէս Տ. Կարապետ քահանայի ն.խագահութեամբ գործերն կը կարգադրուին, ընտրելեաց ցանկէն կը պատրաստուի և եկեղեցւոյ դուռը կը կախուի տես ժողովրդեան, ընտրելեաց ժողովն որ 9 անձերէ կը բաղկանար մեծամեծ հրկողութիւններ ի գործ կը դնէ քուէարկութեան մասին, հուսկ ուրեմն յունվար 21ին կիրակի օր քահանան ընդհանուրին կը ծանուցանէ թէ ընտրութիւնն պիտի կատարուի և այս առթիւ կը խնդրէ նմանապէս որ ամէն կարող անձ ներկայ գտնուի ի գիտութիւն։

Եկեղեցւոյ աւարտումէն յետոյ ամէն ոք կերակուրի կը դիմէ և խնդութեամբ կը վերադառնայ այդ փափաքելի գործն ի կատար հանելու։ ըստ Եւրոպ. ժամն ևն հասած էր երբ Տեղապահն տակաւին բացակայ կը գտնուէր, ի վերջոյ կըսուի թէ Վարդապետ Յակոբ սուտնը է և ժամակոչի միջոցաւ մկրտութեան խնդիր մը պատճառաբանելով ստիպմամբ յեկեղեցի կը կոչեն զինք, այս միջոցին երբ ժողովուրդն ազնապի մէջ կը գտնուի և չչուկներն զդալապէս կ'ընդհանրանան ըզմիւռնայէն Տեղապահ հօր ստորագրութեամբ հեռագիր մը կը հասնի որու ընթերցմամբ կիմացուի թէ յետաձգել կը հրամայէ ընտրութիւն մինչ նամակի ստանալն, այս պատճառաւ ամէն գործ և պատրաստութիւն երեսի վրայ կը մնայ և քահանայն ի պատասխան կը հեռագրէ թէ երկպառակութեանց պատճառաւ անկարելի եղած է կատարել օրինաւոր ընտրութիւն։ Շաբաթի օր կը հասնի Տեղապահ հօր նամակն որուն մէջ կը հրամայէ արդի Թաղական խորհրդոյ թիւն որ երեքի իջած էր 7ի բարձրացնելու։ ըստ Եւրոպ. ժամն ևն հասած էր երբ Տեղապահն տակաւին բացակայ կը գտնուէր, ի վերջոյ կըսուի թէ Վարդապետ Յակոբ սուտնն

CORRESPONDANCE ET TERMINOLOGIE COMMERCIALES

Պալէստէքի սէրլէվա իլէ Համիտիէ թիճարէթ մէքթէպի ուսուլը թէրճէմէ մուալիմի սապրգ Գրիգոր Զօպու էֆէնտինին թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճա օլարագ թէլիֆ իտուլ, պու քէրրէ մէվգբի ինթիշարէ վագ իթմիշ օլարը 500 սահիֆէտէն իպարէթ վէ 20 ֆասլէ միւնդասէվ պուլունան էսկրը մէնաֆիքիսսթէրի էմրը թիճարէթէ միսթամէլ էնվար մուհարրիրլէրը միւնթէխապէյի վէ մուգավէլաթ, սէնէտաթ, բուլիցա վէ սայիրէ սուրէթլէրիյլէ էլան լուղլէթ քիթապլարընտա միւնտէրճ օլմայան ըսթըլահաթը թիճարէյի տախի զէյլ օլարագ հրուքը հէճա թէրթիպի իւզրէ հավի պուլունտըընան, վէ թէրճէմէլէր իսէ զայէթ տօղրու վէ սալրնա մութալաղդ օլարզընտան, կէրէք ուսուլը թէրճէմէյի թաթպիգ սուրէթլէյլէ թահսիլէ արզուքէշ վէ կէրէք էմրը թիճարէթլէ մէշղուլ օլանլարա թավսիյէ օլունուր։

Մէգքիւր քիթապ՝ պաչլըճա քիթապճըլարտա պուլունուր։ 10—5

ՍԱՐՈԱՖԻՅԷ
ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 22 փետրվ.

Ինպիլ. էհսամը Ինկ. Լիր.	097-9/16
Օսմ. էհսամը աչըլտը	17-7/8
» » գաբանտը	17-7/8
» » Սէրի Ա	40-3/4
» » » Պ	23 3/8
» » » Ս	18-1/8
Օթօման 1871	96-1/2
Օսմանլը Պանգասը	11-1/4
Ռուսիա խթիգրազը	105-1/2
Մը ըր ուլ. մութթահրէ	91-1/8
» հիթկայզը	105-7/8
Ֆահռա Սանիյէ Մըսրը	84-
Թօլիլտ խթիգրազը	-
Մահաուխթ. էհսամը 1877	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վասէ	25-46·02

Բարիզ 22 փետրվ.

Ֆրանս. էհս. 3 % Ֆր.	88·03
» » 4½ %	105-47½
Եէնի Օսմ. էհսամը աչըլտը	18-22½
» » գաբանտը	18-15
Մը-դ-ոէլէ	
Սէրի Պ.	25 25
» Ս.	18 03
Բումէլի չըմէնտրֆէրի	74-
Օսմանլը Բէյժիսի էհսամը	-
» Պանգասը	555-
Գրէտի Լիոնէ	728-75
Գրէտի Ֆոնսիէ	1308 75
Գոնթուար տ'Էսգոնթ	631 25
Միւվէյիլ ագսիոնը	2305-
Ռուսիա 5 % 1877	-
Իթալիա էհսամը	93-50
Մըսրը Ֆոնս. մութթահրէ	477-50
Եունան 5 % 1879	455-
Գամպիօ 3 այ վասէ	25-46·02

Վիէննա 22 փետրվ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	119 25
Բումէլի չըմէնտրֆէրի ֆի.	36-30
Օսմանլը Բէյժի աքսիոնը	113-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

էհս. ուժ. տիւն ագչ. գաբ.	19-30
» » » էն եիւքսէք	19-32
» » » էն ազալը	19-30
Պու սապահ աչըլտը գ. ք.	19-31
Խթիգրազը տահսիլի տիւն գաբ.	45-10
» » » էն եիւքսէք	45-10
» » » էն ազալը գ.ք	15 07
» » » աչըլտը	45 07
Մըսրը մուէթթահրէ գաբ.	40-30
Պու սապահ աչըլտը	-
Սէռի Ա.	-
» Պ.	25-10
» Գ.	20-01
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի	73-75
Ագչէ ֆահզի	7-
Բէյօր Ղրչ.	-
Հէվալէսիզ »	12-½

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	8-26
Սթամպօլ պանգասը	7-15
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-24
Թրամվայ	4-78½

ԱԳԶԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղբշ Բբ.
Պէյալ մէճիտիյէ ֆարգը	108-25
Մէթալիք »	100-30
Պէլճիք »	103-20
Ալթընըզ »	103-20
Ինկիլիզ լիրասը	110-10
Ֆրանսըզ ալթունը	87-28
Բօլ	80-05
Գրէմից ալթունը	51-10
Գարպօն գայմէսի	03-37

ԹԱՍԳԻՏԻՆ ՔԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	-
50) » »	11 20
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	10-20
10000) » »	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսնտէն

(Նուսէրօ 24)

Եանեատա ասաքիրը Շահանէ հայ վանահրէնին 1306 սէնէսի իլիւն եէր մի ալթը գալէմ էշեակ մուլթապիէ՝ ֆիյաթը մալիւմէ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, թարիխը իլանտէն իմիպարէն օն կիւն խիթամընա գատար պէհէր կիւն միւնագասար իճրա օլունճաղընտան, ֆիյաթընը թէնզիլ իթմէք վէ չէրաիթիւի անլամագ իսթէյէնէրին՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տահրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։
10 շուպաթ 1890 3—1

Շուրաի—Պահրիյէ ճանիպը ալիսնտէն

Թէրսանէի ամիրէ իչիւն տերտէսիլը միւնագասա օլան գըրգ պէն գըյէ տօն եաղընը պէհէր ճէտիտ գըյէսի ֆիր մալիւմի իլէ թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, թէնզիլ ֆի իլէ իթթալա թալիպ օլանլարը՝ իչպու շուպաթը օն իչիւնճի սալը կիւնիւ Շուրաի Պահրիյէյէ կէլմէլէրի իլան օլունը։
10 շուպաթ 305

Եաֆատա քեսին էվգաֆը մազպուլեթէն ձամի իլ Բէպիր վագֆը մուսադգաֆաթընտան օլան մալիւմ էլ մըգտար տիւքքեան վէ մէնզիլ վէ խանլարը 306 սէնէսի մարթընտան իթիպարէն թէսլիմ օլընմագ, վէ սէնէի մէգքիւր շուպաթը դայէսինէ տէկին պիր սէհէ թասարրուֆ իտիլմէք, վէ պէտէյինին նըսֆը բէշին վէ նըսֆը տիկէրի իլլու իպթիտասընտա ֆիյաթը միրի օլարագ նագտն վերիլմէք, վէ պիր կէօնա միւնագրս վէ մահուուպ մուամէլէսի վէ թամիրատ վէ թէէիսիսաթ վուգուինտէրի էյյամը թաթիլիյէսի դայրը միլթէպէր պիլինմէք, վէ թէդասիթին միւրուրինտէ կիւզէլթէի նիգամիսի եիւրիւտիւմէք շարթլարը յազմիթթէֆէրրիդէն իճրա օլընան միւզայէտսինտէ 144459 ղրշ. պէտէլ իլէ մահալլի թալիպի իւզէրինտէ օլտրը՝ մահալլինտէն պա թէլէկրաֆնամէ պիլտիրիլտիկինտէն, մէգքիւր մուսագգաֆաթա գիյատէյէ թալիպ օլանլարը 100տէ 10 նիսպէթինտէ բէյ ազչէսինի միւթթահրպէն թարիխը իլանտան նիհայէթ մահը Բուլմինին 22ճի բէնճէնպիհ կիւնինէ տէկին Տէրսաատէթճէ էվգաֆը հիմայուն մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյյէմէլերի օլան օլընը։
7 շուպաթ 305 5—4

Թաղինէի ճէլիլէ բապուճճրլը։

Մահմուտ բաշատա վագը Զօրապճը խանընին ալթ գաթընտա 32 նիմէրօլը պիր պապ տիւքքեան,

Ֆաթիհտէ Ալթ Բազարընտա վագը պիր պապ տէմիրճի տիւքքեանը,

Եէնիգաբուտա Զագրը աղա մահալլէսինտէ Նալպանտ օսգաղընտա 40 նիմէրօ իլէ մուրագամ պիր պապ տիւքքեան իլէ պիր պապ խանէնին նըսֆը,

Ուզուն չարշըտա Սիլիհտար աղա Նամը տիկէր Ալի պէյ խանընտա վագը 10 վէ 11 վէ 20 նիմէրօլար իլէ մուրագամ 3 պապ օտա։

Պալատէ մուհարրեր օլտրը իւզրէ Խաղինէի ճէլիլէ բապուճճրլը իլէ մահալը մալիւմէտ վագը տիւքքեան վէ խանէնին միւտտէթը իրճարը՝ իչպու 305 սէնէսի չուպաթը դայէսինտէ միւնագազիէ օլաճաղը ճիհէթլէ, պունլար իլէ Սիլիհտար աղա Նամը տիկէր Ալի պէյ խանը տերուենինտէ պուլունան օտալարը 306 սէնէսի մարթընտան իթիպարէն չուպաթը ղայէսինէ գատար պիր սէնէլիկի՝ գուհուր իտէճէք թալիպինէ իճճար օլընանաղընտան, վէ սէնէի հավիյէ չուպաթընը 12ճճի բազար երթէսի կիւնիւ գարարտատէսի չէքիէրէք ժամը մէգքիւրը 20ճճի սալը կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէյինտէն, թալիպ օլանլարը վէ չէրաիթի անլամագ իսթէյէնէրին՝ Մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթ էյյէմէլերի։
31 քեանունը սանի 305 4—4

Տէրսաատէթտէ հաճօրուլօ խանընտա 29 նիմէրօ իլէ մուրագամ տիւքքեանտա մուգիմ Օհանգիր Գառնիկ Ոսկեանը ֆի 2 բէճէպ սէնէ 307 վէ ֆի 10 շուպաթ սէնէ 305 թարիխինտէ իֆլասընա իբինճի մահքէմէի Թիճարէթմէն հիւքմ օլընարագ, խուսուսաթը իֆլասիյէսինին բույեթ ու թէսվիյէսի զըմմընտա մահքէմէի մէգքիւրէ պաշքեանիպի Ասըմ պէյ, իլէ ասկապը մահալլասան Շիրինեան էֆէնտի՝ մուվազգաթ սինտիգ նասպ ու թային զըլմընը օլորգ լարընտան, միֆլիսը մերգում զիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարը Գանուննամէի Թիճարէթին 170ճի մատտէսի մուճիպինճէ մուժարիյէյհիմա մուվագգաթ սինտիգ լէրին իլֆաի վազիֆէլէրինէ տաիր թանզիմ իտէճէքլերի բարօրթօ գրաաթ օլընորգտան սօնրա, տահմի սինտիգլէրին ինթիհապ ու նասպը հագգընտա իսթիշարէ օլընմագ իւզրէ իչպու 305 սէնէսի չուպաթընը 26ճճի բազար երթէսի կիւնիւ գարարտատէսի չէքիէրէք ժամը մէգքիւրէյէ 26ճճի սալը կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէյինտէն, թալիպ օլանլարը վէ չէրաիթի անլամագ իսթէյէնէրին՝ Մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթ էյյէմէլերի։

Տէրսաատէթտէ հաճօրուլօ խանընտա 29 նիմէրօ իլէ մուրագամ տիւքքեանտա մուգիմ Գրիգոր Ոսկեանը ֆի 2 բէճէպ սէնէ 307 վէ ֆի 10 շուպաթ սէնէ 305 թարիխինտէ իֆլասընա իբինճի մահքէմէի Թիճարէթմէն հիւքմ օլընարագ, խուսուսաթը իֆլասիյէսինին բույեթ ու թէսվիյէսի զըմմընտա մահքէմէի մէգքիւրէ պաշքեանիպի Ասըմ պէյ, իլէ ասկապը մահալլասան Շիրինեան էֆէնտի՝ մուվազգաթ սինտիգ նասպ ու թային զըլմընը օլորգ լարընտան, միֆլիսը մերգում զիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարը Գանուննամէի Թիճարէթին 170ճի մատտէսի մուճիպինճէ մուժարիյէյհիմա մուվագգաթ սինտիգ լէրին իլֆաի վազիֆէլէրինէ տաիր թանզիմ իտէճէքլերի բարօրթօ գրաաթ օլընորգտան սօնրա, տահմի սինտիգլէրին ինթիհապ ու նասպը հագգընտա իսթիշարէ օլընմագ իւզրէ իչպու 305 սէնէսի չուպաթընը 26ճճի բազար երթէսի կիւնիւ գարարտատէսի չէքիէրէք ժամը մէգքիւրէ 26ճճի սալը կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէյինտէն, թալիպ օլանլարը վէ չէրաիթի անլամագ իսթէյէնէրին՝ Մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթ էյյէմէլերի։

Գասթամունի վիլայէթի տախիլինտէ Օլօս Նամ միրի օրմանընտան պիր սէնէ միւտտէթ զարֆընտա գաթի վէ իխրաճ իտիլմէք իւզրէ 1000 ճէտիտ գանթար չիմշիր իլէ Պարիզ վէ Համիտիյէ գազարը միրի օրմանարընտան իլի սէնէ միւտտէթ զարֆ Նտա գաթի վէ իխրաճ իտիլմէք իւզրէ 6000 ճէտիտ գանթար գայաճրգ աղաճընտան չիմշիրին պէտէյաթը մէճմուասընն հիրը իհալէտէ բէչինէն վէ տէֆաթէն վէ գարաճրգ աղաճընրն էսմանը մէճմուասընն նըսֆը բէչին վէ նըսֆը տիկէրի միւտտէթը իհալինն նըսֆը օլան պիր սէնէ զարֆընտա վէ միւթէսավի 3 թագսիմտէ լիրան Օսմանի 100 ղրշ հիսապլյա անէն վէ նագտէն Օրման վէ Մէտատին իտարէի ուսումիյէսի վէնդէսինէ թէսլիմ վէ իթթագրլընմագ վէ 305 սէնէսի չուպաթընը 24ճնճի ճուսամա էրթէսի կիւնիւ գարարտատէսի քէչիտէ վէ 48 սաաթ զարֆընտա 100տէ 3 գամմընն գապուլիյէ մուամէլաթը իրֆա իտիլմէք վէ չէբաիթը սաբէսի Օրման նիզամնամէսիյէ օլապատ թանզիմ վէ թէսաթի իտիլէճէք մուգավէլէնամէսի ահքեամընա թագի օլագ իւզրէ, մէգքիւր իւլ մըգտար չիմշիր վէ գայաճրգ աղաճընտան չիմշիրին պէտէր ճէտիտ գանթարընա 8, վէ գայաճրգ աղաճընն պէհէր ճէտիտ գանթարընա 3ղշ. ֆիյաթլա Տէրսաատէթճէ թալիպ զուհուր էյլէտիկինտէն, պունտան զիյատէյէ թալիպ օլանլարը՝ տէբօզիճ օլարը յա պէրաակէր Տէրսաատէթտէ Մալիյէ Խազինէի էճլիլէսինտէ Օրման վէ Մէճատին իտարէի ուսումիյէսինէ, վէ մահալլինտէ Գասթամունի վիլայէթի Օրման սէրմիւ ֆէթթիչիկինէ միւրաճաաթ իթմէյէրի իլան օլընը։
10 շուպաթ 305

Բուսուսաթ Էմանէթի տախրէսի իլէ Տէրսաատէթ Էմանաթ տախիլիյէ վէ էճենպի կէօմրիւքլերի սուճրլրդ վէ գահվէճիլիի իլէ Գալաթա կէօմրիւքինին գահվէ վէ սու սաթըճրլրը, վէ Մէրվէ կէօմրիւկինէ մերպուտ 7 պապ գահվէ վէ մանաուիւքքեանլարը յա Մէյվէթէր ճիհէթինտէքի 17 նօմրօ էքմէք վէ սուճը տիւքքեանընն, վէ կէօմրիւկը մէգքիւր տէյսունը իլէ եէնի գարու շիպէսինին վէ Մէյվէթէր ճիհէթի նին գահվէ վէ սու սաթըճրլրը գօնթրաթօ միւտտէթլերի՝ սէնէի հալիյէ չուպաթը նիհայէթի իլճար իտիլմէք իւզրէ էմանէթի տախիլիյէ կէօմրիւկինտէ վէ Գալաթա կէօմրիւկինին գահվէ վէ սուճրլրը տախի Գալաթա կէօմրիւկինտէ, վէ զիքր օլընան տիւքքեանլար իլէ Մէյվէ կէօմրիւկիւ վէ Եէնի գարու շիպէսի վէ Մէյվէթէր ճիհէթի սուճրլրդ վէ գահվէճիլիի տախի Մէյվէ կէօմրիւկինտէ զուհուր իտէճէք թալիպլէրի պէյնիտէ միւզայտէյէ գօնուլլաճաղընտան, պունլարըն չէբաիթը մուգավէլէլերինի էօյբէնմէք վէ օնա կէօրէ բէյ՝ իլիմէք իչիւն թալիպ օլան վար իսէ, թարիխ թարիխը իլանտէն իթիպարէն չէհրը հալին 20ճնի կիւնինէ գատար մէգքիւր կէօմրիւկ նէգարէթլերինէ միւրաճաաթ իթմէյէրի իլան օլընը։
10 շուպաթ 305

ԹՔՏԱՎԱԾԷՆ ՎԷՍՔԱԼԱՔ
ԻՏԱԼԻԱ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթլէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէնինտէ սիւրաթ բօսթաաս։

Տուտէրլի գարատանն թահլթը գօմանտասընտա Շաբգիյէ Նամ վապօր 1500 թօնէլաթօ համուլէսինտէ վէ 300 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաճրանկա փեար-ը 26ունճը շաբշէնպիհ կիւնիւ եէրլէնտէն սոնրա ալաճք. սաաթ 4տէ Տէրսաատէթտէն հարաբէթլէ ԶԱՆԱԳԻՍԼԷ, ՄԻՏԻԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԻՆՃ օլարագ բազար երթէսի սապահլըդն 4 պուլուգ կիւնտէն ԻՍԿԷՆԴԵՐԻՅԷՅԷ մուվասլէթ իտէճէք տիր։

Լօնճու պիլէթլերի ֆամիլեաճա վէ կէսիկ կէլմէ տալընարգտա, թէնզիլը ֆիյաթլա ֆիւբուլթի օլուճնուր։

Վապօրտա պիրինճի սրընճի տուֆրա թագը, պանեօ օտասը, հէքիմ վէ խրատէթճի գատան վար տըր։

Եինէ բօսթաի մէգքիւրէնին ԻՍԿԷՆԴԵՐԻՅԷՅԷ հէր շաբշէնպիհ սապահլըսը հարաբէթ իտէն Պերիյէթիւ Շամ վապօրլարը տօղրու ԵԱՖԻ.յա հարաբէթ իտուլ ԻՍՊԻԷՆԴԵՐԻՅԷՅԷ 44 սաաթտա ՊԷՅՐՈՒԹ վապօրլ օլուբ, վէ ԹԱՐԱԼԱՍԻՍ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍՊԻԷՆԴԵՐՈՆա օղրաբ բօսթաի մէգքիւրէն Դըբմըզը տէնիզլէ իշլէյէն վապօրլարը հէր ճուամա կիւնիւ. Պրինտիզի բօսթա չամնամասընն մուխասէբէթինէ սօնգրա Սիւվէյշէյնէ հարաբէթլէ, Ճիտատ, Սուքիմ, Մասուա, Հիւտէյտա վէ Ադէն իսքէլէլերինէ ուղղաբ։

Լօնճու, մոլ վէ էմանէթ եիւքլէթմէք իսթէյէնլէր՝ Սթամպօլտա Լէմին Լօնիտանտ ֆէօրիւ պաշընտա նէէնի Վայիտ խանընտա գումբանեան մէգքիւրէն ածէնթէճանէսինէ միւրաճաաթ իթմէյի տիրլեր։

Իչպու ածէնթէճանէ՝ պէտէրի Մըսրըն պիլճիմէ բօսթա իտարէճանէլերինտէ թէէնպէ օլընմագ իւզրէ բօսթա բօլիցայընը [Մանասրօսթ] տահի իթթա իտէր։

Հէր օրընճ եօնճու. լչիւն Պէ յօղուսնա Տօղրու եօլտա 170 նուամէրօլու մահալատ Մ. Մ. Թօմաս Գուգ վէ էվլատը ածէնճիանընա միւրաճաաթ օլընա։

ԻՏԱԼԻԱՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

1305 սէնէսի յունվար 6 թարիխինէ էթիպարէն իլանը սաբէրէ գատար Մարսիլիա տահիլինտէ բօսթա իտէն Իտարէի Մախսուսէ վապօրլարընն վագթը հարէքէթլերի։

ԻԶՄԻՐ ԹԱՐԻԳԻ

Ճուամա էրթէսի, սալը վէ բէնճէնպիհ կիւնլերի սաաթ 3ղուգատա բէօրբիւտէն պիր վապօր հարէքէթլէ Նալլա, Ցարրնա, Գարաժուսալ վէ Տէչիրմէնտէրէ, Էրբէլի, Գաղգլը, Գօնճա, Մէքքան իսկէլէլերինէ ուղղայագագ Իզմիտ ուգիմէթ, վէ բազար երթէսի, չարշէնպիհ վէ ճուամա կիւնլերի սաաթը մէգքիւրտէ Իզմիտտէն պիր վապօր հարէքէթլէ սրրասլյա մէգքիւր իսկէլէլերէ ուղղայարագ քէօրբիւյէ ավտէթ իտէր։

ՄՈՒՏԱՆԵԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ճուամ, բազար վէ սալը ապաչլըը սաաթ տէօրթտէ Լիման տախրէսի բէչկեաբընտագի շամանտուրատան պիր վապօր հարէքէթ իտէր։ Տէրսաատէթէ ավտէթ կիւնլերի բէնճ. բազար վէ սալը կիւնլերի տիր։

ՊԱՆՏԵՐՄԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ճուամա էրթէսի, բ. էրթէսի, չարշէնպիհ վէ ճուամա կիւնլերի սաաթ 11տէ պիր վապօր հարէքէթլէ Երեմէյ ուղղայարագ Պանտարիայա կիտէր։ Տէրսաատէթէ ավտէթ կիւնլերի ճ. էրթէսի, սալը վէ բէնճէշնպիհ տիր։

ԹՒՐԻՐՍԱՂ ԹԱՐԻԳԻ

Ճուամա էրթէսի վէ սալը վէ բէնճ. կիւնլերի սաաթ 3ղուգատա քէօրբիւտէն պիր վապօրհարէքէթլէ Պիկատօս, Սիլիվրի վէ Էրեկլիյէ ուղղայրգ, Թէքիրտաղրնա ազիմէթ իտէր, վէ բազար երթէսի, չարշէնպիհ վէ ճուամա կիւնլերի սաաթը մէգքիւրտէ Թէքիրտաղընտան հարէքէթլէ Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէր։

ԳԱԼԱՊԻԿԱ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար երթէսի վէ բէնճշէնպիհ ագշամ. լարը սաաթ 11տէ Լիման տախրէսի բէչկեաբընտան պիր վապօր հարէքէթլէ Թէքիրտաղ, Կանօզ, Թօրա, Միրէֆթէ, Շաբքեզ, Գարապիկա իսկէլէլերինէ ուղղայարագ Էրտեկէ ազիմէթ, վէ չարշէնպիհ վէ ճ. երթէսի սապահլարը Էրտեկէնէ հարէքէթլէ Բաշա-Լիմանը, Մարմարա, Գիւթահիա, Միրէֆթէ, Թօրա վէ Կանօզ իսկէլէլերինէ ուղղայրգ Թէքիրտաղընա վէ մանալը մէկգքիւրտէն տահի գրյամ իլէ բէնճշէնպիհ վէ բազար սապահլարը Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէր։

ՄԱՅԻՐ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՑԸՆ ՄԱՂԱԶԱՅԱՐԸ

ՍԹԱՄՊՕԼՍԻ ԳԼԵՈՂԼՈՒՆՏԱ, ԳԼԵՈՂԼՈՒՆՏԱ ԹԻՐԻՆԷԼԻ ԻՊԹԻՍԱԼԻՆՏԷ

Գլեօղլ. սաամիրը, սեղիգ.ղլը, չամբուլը վէ գաստրիլար մեսրուս էյնի ֆարը

Լամբրը բուլարը, Ամերիկեան էրբէք վէ գաստրիլարա մեսրուս էյնի ֆարը։
Ամերիկեան էրբէք վէ գաստրիլարա մեսրուս էյնի ֆարը։
Ամերիկեան